

EN ENGLISH	4
CZ ČESKÝ	6
SK SLOVENKÝ	8
PL POLSKI	10
BG БЪЛГАРСКИ	12
RO ROMÂNĂ	15
HU MAGYAR	17
RU РУССКИЙ	19
UA УКРАЇНСЬКА	22

CE	25
-----------------	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Рис. -1 / Vŷkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / K p / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS SCREWDRIVER
KS510
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	KS510
Rated voltage (V DC)	3.6
Power (W)	29
No-load speed (min ⁻¹)	280
Maximum torque (Nm) – in powered mode – in manual mode	5 10
Charging port type	USB Type-C
Chuck type	1/4" (HEX)
Carrying case	+
Bit set	+
Noise emission values determined according to EN 62841-2-2:	
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	L _{PA} =61,8 L _{WA} =69,8 K=3
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-2	
Vibration level (m/s ²) Uncertainty K (m/s ²)	0,421 1,5
Protection class	III
Bare tool weight (kg)	0,27
Weight (incl. accessories) (kg)	0,69
Battery (built-in)	
Rated voltage (V DC)	3.6
Battery type	Li-ion
Capacity (mAh)	1500

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. LED work light | 5. Torque and battery level indicator |
| 2. Forward / reverse buttons | 6. USB Type-C charging port |
| 3. Torque selection / power button | |
| 4. Bit holder | |

PACKAGE CONTENTS*

1. Instruction manual – 1 pc.
2. Cordless screwdriver – 1 pc.
3. Short 1/4" screwdriver bits – 24 pcs.
4. Long 1/4" PH bits – 2 pcs.
5. 1/4" bit extension – 1 pc.
6. USB-A to USB Type-C charging cable – 1 pc.
7. Carrying case – 1 pc.

* Please note that the contents of the package may vary depending on the

country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

Cordless screwdriver KS510 is a compact, lightweight tool for use around the home, in the garage and in the workshop. The built-in lithium-ion battery is charged via a USB Type-C port from a standard USB power adapter or other suitable USB power source, so the tool is easy to top up whenever needed. Torque selection and the integrated work light help you drive fasteners accurately without stripping the head, while the supplied bit set and carrying case make the screwdriver ready for use straight out of the box. When required, the tool can also be used as a conventional hand screwdriver by tightening fasteners manually.

KS510 is ideal for furniture assembly, installing shelves and light fittings, mounting hardware, small appliance repairs and other tasks involving small and medium-size screws. At the same time, it is important to consider its limitations: the screwdriver is not designed for heavy-duty construction work, driving large screws into hard materials, drilling holes or prolonged continuous operation like a professional drill driver. For everyday household jobs and precise installation work where compact size, convenience and control are important, it is a practical and user-friendly solution.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CORDLESS SCREWDRIVER

1. Avoid contact with hidden wiring. When driving fasteners into walls, floors or ceilings, always hold the tool only by the insulated gripping surfaces. The fastener may contact live wiring and make exposed metal parts of the tool live, which can result in electric shock.
2. Know your tool and the instructions. Make sure you have carefully read and understood all safety warnings and instructions relating to the cordless screwdriver. Knowing the tool's functions and the rules for its use is essential for safe and efficient operation.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Use suitable accessories. Incorrect or incompatible accessories may slip, damage the workpiece or cause injury.
2. Control the torque settings. Avoid applying excessive torque when tightening screws or bolts. Over-tightening may damage the fastener, the workpiece or the tool. Adjust the torque to suit the application and, where applicable, follow the fastener manufacturer's recommendations.
3. Check fasteners and materials. Inspect the condition of screws and the workpiece before starting work. Using damaged or unsuitable fasteners may lead to tool failure or personal injury.
4. Use the tool only as intended. Cordless screwdrivers are designed for driving and removing fasteners. Do not use the tool for drilling, grinding, cutting or any other tasks for which it is not intended.

- Take regular breaks. Avoid prolonged continuous operation to prevent overheating of the tool and the battery. Regular breaks help extend the service life of the product and maintain its performance.
- Always wait for the tool to stop completely before putting it down. A jammed or rotating bit can cause loss of control over the tool and may lead to injury or damage.
- Secure the workpiece properly. Clamping the workpiece in a vice or other suitable clamping device is safer than holding it by hand and provides better control.
- If the accessory becomes jammed, switch the tool off immediately. Continuing to hold the switch while the bit is jammed can lead to loss of control, overheating or damage to the tool.
- Store and use bits and accessories in accordance with the manufacturer's instructions. Incorrect storage or use of accessories can increase the risk of breakage and injury.
- Use only certified mains adapters and USB ports with an output of 5 V DC and a current of no more than 2 A, without fast-charging modes that increase the voltage (such as 9–12 V). Using chargers with different voltage, homemade power supplies, fast-charge adapters or damaged cables may cause overheating and failure of the battery, fire in the tool or charger, and increase the risk of electric shock.

POWER SUPPLY

The tool is equipped with a built-in rechargeable lithium-ion battery rated at 3.6 V. Charge the battery only via the USB Type-C port using suitable chargers that comply with the requirements specified in this manual. Do not open the tool housing and do not attempt to remove or replace the battery. Doing so may damage the product, create a risk of fire and void the warranty. If the battery requires servicing or replacement, contact an authorised service centre.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF.

Preparing for use and first charge

Before first use, fully charge the built-in battery. To maximise battery service life, it is recommended that the first charge lasts for approximately 5 hours. Connect the USB-A to USB Type-C cable to a suitable charger that meets the requirements given in the "Power supply" section, then insert the USB Type-C plug into the tool's charging port. During charging, the battery level indicator may flash; when charging is complete, all segments of the indicator light up continuously. After charging, disconnect the cable from the tool and from the charger. A certain amount of heating of the charger and the tool during charging is normal.

Checking the battery charge level

To display the battery charge level, press and hold the torque selection button (3) for a few seconds. The indicator (5) will light up from one to four segments, showing the approximate remaining charge: fewer segments indicate a lower charge level. When the charge drops to a low level, recharge the battery to prevent the tool from switching off automatically during operation.

Fitting and removing bits

Select a suitable 1/4" screwdriver bit with the correct drive type and size. Push the bit fully into the bit holder until it is properly seated, and check that it is retained securely and does not fall out when lightly pulled. To remove the bit, carefully pull it straight out of the holder. Use only undamaged bits without chips or excessive wear to avoid damaging the fastener or the bit holder.

Torque adjustment and overload protection

The torque selection button (3) allows you to choose one of four torque settings. Press the button repeatedly until the required level is shown on the indicator (5): lower levels are intended for small fasteners and softer materials, while the highest level is suitable for larger screws and harder materials. The tool is equipped with overload protection: when the preset torque limit is reached, the drive is switched off to protect the motor and battery from overload and to reduce the risk of damaging the fastener. Before starting work on the actual workpiece, determine a suitable torque setting by testing on a sample piece.

SWITCHING THE TOOL ON AND SELECTING DIRECTION

The tool is fitted with two buttons marked with arrows indicating the direction of rotation. Press and hold the button with the arrow pointing in the desired direction – the bit will rotate that way, driving in or removing the fastener accordingly. When you release the button, the tool stops. Do not press both buttons at the same time and do not change the direction of rotation while the tool is under load. First release the button and allow the tool to come to a complete stop, then press the button with the opposite arrow.

Operation

Before starting work, make sure the battery is charged, a suitable bit is fitted and an appropriate torque setting is selected. Place the bit on the fastener head, align it with the slot and hold the tool perpendicular to the surface. To tighten the fastener, press and hold the button for rotation in the tightening direction; to loosen it, press the button for rotation in the opposite direction. Drive the fastener smoothly, without applying excessive force. If the bit starts to slip or the torque protection is activated, stop working, adjust the torque setting if necessary and then continue. For a clean, controlled finish, complete tightening with short presses of the button while carefully monitoring the position of the fastener.

MAINTENANCE

Always ensure that the tool is switched off before performing any maintenance work.

The tool does not require lubrication by the user and contains no parts intended to be replaced under normal domestic conditions. Do not use water, petrol, solvents or aggressive chemical agents for cleaning; simply wipe the housing with a dry or slightly damp cloth. Make sure that the ventilation openings remain free from dust and debris. Store the screwdriver and its accessories in a dry place, in the original carrying case, protected from moisture, direct sunlight and extreme temperature fluctuations. During operation, small sparks may occasionally be visible inside the housing or near the ventilation openings; this is normal and does not indicate a malfunction of the tool, provided that all operating instructions are followed.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

TROUBLESHOOTING

Problems	Possible causes	Solutions
Battery cannot be charged	<ol style="list-style-type: none"> USB cable is not connected properly. Ambient temperature is too high or too low. Charger or USB port does not meet the specified requirements. 	<ol style="list-style-type: none"> Reconnect the USB cable and charger, check the indicator to confirm power supply. Move the tool to a room-temperature environment and try again. Use a certified 5 V DC USB power adapter or USB port as specified in this manual.
The screwdriver stops working during operation	<ol style="list-style-type: none"> The battery is discharged. The selected torque level is too low. Overload protection has been activated. 	<ol style="list-style-type: none"> Charge the battery. Select a higher torque setting if required. Reduce the load and restart the tool after it has stopped completely.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:



In accordance with the European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ AKUMULÁTOROVÝ ŠROUBOVÁK KS510 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	KS510
Jmenovité napětí (V DC)	3.6
Výkon (W)	29
Otáčky naprázdno (min ⁻¹)	280
Maximální točivý moment (Nm) – v elektrickém režimu – v manuálním režimu	5 10
Typ nabíjecího portu	USB Type-C
Typ upínání	1/4" (HEX)
Přepavní kufřík	+
Sada bitů	+
Hodnoty emise hluku stanovené podle EN 62841-2-2:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	L _{PA} =61,8
Měřená hladina akustického výkonu (dB(A))	L _{WA} =69,8
Nejistota K	K=3
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené podle EN 62841-2-2	
Úroveň vibrací (m/s ²)	0,421
Nejistota K (m/s ²)	1,5
Třída ochrany	III
Hmotnost bez příslušenství (kg)	0,27
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	0,69
Akumulátor (vestavěný)	
Jmenovité napětí (V DC)	3.6
Typ akumulátoru	Li-ion
Kapacita (mAh)	1500

VAROVÁNÍ: Uvedené hodnoty vibrací a emisí hluku představují hlavní způsob použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno k jiným účelům, s jiným příslušenstvím nebo je nedostatečně udržováno, mohou se hodnoty emise lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice během celkové pracovní doby. Úroveň emisí se bude lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hodnoty emisí lze použít ke srovnání jednoho nářadí s jiným a k předběžnému posouzení expozice. Přesný odhad zatížení by měl rovněž zohlednit doby, kdy je nářadí vypnuto nebo běží bez zatížení, což může výrazně snížit celkové zatížení během pracovní doby. Určete dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, jako je údržba nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

POPIS (*VÝKRES 1)

- | | |
|--|--|
| 1. LED pracovní světlo | 4. Držák bitů |
| 2. Tlačítka chodu vpřed / vzad | 5. Indikátor kroutočného momentu a stavu baterie |
| 3. Volba kroutočného momentu / tlačítko napájení | 6. Nabíjecí port USB Type-C |

OBSAH BALENÍ*

- Návod k obsluze – 1 ks
- Akumulátorový šroubovák – 1 ks
- Krátké šroubovací bity 1/4" – 24 ks
- Dlouhé bity PH 1/4" – 2 ks
- Prodlužovací nástavec 1/4" – 1 ks
- Nabíjecí kabel USB-A na USB Type-C – 1 ks
- Přepravní kufřík – 1 ks

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o obsahu vašeho balení naleznete v seznamu dodaném s výrobkem nebo kontaktujte místního distributora.

Akumulátorový šroubovák KS510 je kompaktní a lehký nástroj určený pro použití v domácnosti, garáži a dílně. Vestavěný lithium-iontový akumulátor se nabíjí prostřednictvím portu USB Type-C ze standardního USB napájecího adaptéru nebo jiného vhodného USB zdroje napájení, takže je možné narádím snadno dobít kdykoli je potřeba. Volba kroutočného momentu a integrovaný pracovní světlo pomáhají přesně zašroubovat spojovací prvky bez poškození jejich hlavy, zatímco dodaná sada bitů a přepravní kufřík umožňují okamžité použití šroubováku po vybalení. V případě potřeby lze narádím použít také jako klasický ruční šroubovák pro manuální uťahování spojovacích prvků.

Model KS510 je ideální pro montáž nábytku, instalaci polic a světel, upevňování kování, drobné opravy spotřebičů a další práce se šrouby malých a středních velikostí. Zároveň je důležité brát v úvahu jeho omezení: šroubovák není určen pro těžké stavební práce, zašroubování velkých šroubů do tvrdých materiálů, vrtání otvorů ani pro dlouhodobý nepřetržitý provoz jako profesionální vrtací šroubovák. Pro běžné domácí práce a přesné montážní úkony, kde je důležitá kompaktní velikost, pohodlí a kontrola, představuje praktické a uživatelsky přívětivé řešení.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ v těchto varováních označuje jak elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem), tak akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

KONVENČNÍ ZNAČKY A SYMBOLY



Vždy noste ochranné brýle.



Používejte ochranu sluchu.



Přečtěte si návod k obsluze



Obecné bezpečnostní upozornění na nebezpečí.



V souladu se základními platnými bezpečnostními normami evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÝ ŠROUBOVÁK

- Vyhnete se kontaktu se skrytým elektrickým vedením. Při zašroubování spojovacích prvků do stěn, podlah nebo stropů držte nářadí vždy pouze za izolované úchopové plochy. Spojovací prvek může přijít do kontaktu s vodičem pod napětím a způsobit, že odkryté kovové části nářadí budou pod napětím, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Seznamte se s nářadím a návodem. Ujistěte se, že jste si pečlivě přečetli a porozuměli všem bezpečnostním varováním a pokynům vztahujícím se k akumulátorovému šroubováku. Znalost funkcí

PRO-CRAFT

nářadí a pravidel jeho používání je nezbytná pro bezpečný a efektivní provoz.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

1. Používejte vhodné příslušenství. Nesprávné nebo nekompatibilní příslušenství může sklouznout, poškodit obrobek nebo způsobit zranění.
2. Kontrolujte nastavení krouticího momentu. Vyhněte se použití nadměrného krouticího momentu při uťahování šroubů nebo šroubových spojů. Nadměrné utažení může poškodit spojovací prvek, obrobek nebo nářadí. Nastavte krouticí moment podle použití a v případě potřeby dodržujte doporučení výrobce spojovacího materiálu.
3. Zkontrolujte spojovací prvky a materiály. Před zahájením práce zkontrolujte stav šroubů a obrobku. Použití poškozených nebo nevhodných spojovacích prvků může vést k poruše nářadí nebo ke zranění.
4. Používejte nářadí pouze k určenému účelu. Akumulátorové šroubováky jsou určeny k zašroubování a vysroubování spojovacích prvků. Nepoužívejte nářadí k vrtání, broušení, řezání ani k jiným činnostem, ke kterým není určeno.
5. Dělejte pravidelné přestávky. Vyhněte se dlouhodobému nepřetržitému provozu, aby nedošlo k přehřátí nářadí a akumulátoru. Pravidelné přestávky pomáhají prodloužit životnost výrobku a zachovat jeho výkon.
6. Před odložením nářadí vždy počkejte, až se zcela zastaví. Zablkovaný nebo otáčející se bit může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím a vést ke zranění nebo poškození.
7. Obrobek řádně zajistěte. Upnutí obrobku do svěráku nebo jiného vhodného upínacího zařízení je bezpečnější než jeho držení rukou a zajišťuje lepší kontrolu.
8. Pokud se příslušenství zasekne, okamžitě nářadí vypněte. Pokračování v držení spínače při zablkovaném bitu může vést ke ztrátě kontroly, přehřátí nebo poškození nářadí.
9. S bity a příslušenstvím zacházejte a skladujte je v souladu s pokyny výrobce. Nesprávné skladování nebo používání příslušenství může zvýšit riziko zlomení a zranění.
10. Používejte pouze certifikované síťové adaptéry a USB porty s výstupem 5 V DC a proudem nejvýše 2 A, bez režimů rychlého nabíjení zvyšujících napětí (např. 9–12 V). Použití nabíječek s jiným napětím, domácích napájecích zdrojů, adaptéru s rychlým nabíjením nebo poškozených kabelů může způsobit přehřátí a selhání akumulátoru, požár nářadí nebo nabíječky a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

NAPÁJENÍ

Nářadí je vybaveno vestavěným dobíjecím lithiium-iontovým akumulátorem s jmenovitým napětím 3,6 V. Akumulátor nabíjete pouze prostřednictvím portu USB Type-C pomocí vhodných nabíječek, které splňují požadavky uvedené v tomto návodu. Neotevírejte kryt nářadí a nepokoušejte se akumulátor vymout ani vyměnit. Takový zásah může poškodit výrobek, vytvořit riziko požáru a vést ke ztrátě záruky. Pokud akumulátor vyžaduje servis nebo výměnu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

⚠ POZOR!

Před montáží nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí VYPNUTO.

Příprava k použití a první nabíjení

Před prvním použitím plně nabijte vestavěný akumulátor. Pro maximalizaci životnosti akumulátoru se doporučuje, aby první nabíjení trvalo přibližně 5 hodin. Připojte kabel USB-A na USB Type-C k vhodné nabíječce, která splňuje požadavky uvedené v části „Napájení“, a poté zasuněte konektor USB Type-C do nabíjecího portu nářadí. Během nabíjení může indikátor stavu baterie blikat; po dokončení nabíjení svítí všechny segmenty indikátoru nepřetržitě. Po nabíjení odpojte kabel od nářadí i od nabíječky. Určité zahřívání nabíječky a nářadí během nabíjení je normální.

Kontrola stavu nabití akumulátoru

Pro zobrazení stavu nabití akumulátoru stiskněte a podržte tlačítko volby krouticího momentu (3) po dobu několika sekund. Indikátor (5) se rozsvítí v rozsahu jednoho až čtyř segmentů, které zobrazují přibližný zbývající stav nabití – menší počet segmentů znamená nižší úroveň nabití. Při poklesu nabití na nízkou úroveň akumulátor znovu nabijte, abyste zabránili automatickému vypnutí nářadí během provozu.

Montáž a demontáž bitů

Vybte vhodný šroubovací bit 1/4" se správným typem a velikostí upnutí. Zasuňte bit zcela do držáku bitů, dokud není správně usazen, a zkontrolujte, že je pevně zajištěn a při lehkém zatažení nevypadne. Pro vyjmutí bitu jej

opatrně vytáhněte přímo z držáku. Používejte pouze nepoškozené bity bez odštěpků nebo nadměrného opotřebení, aby nedošlo k poškození spojovacího prvku nebo držáku bitů.

Nastavení krouticího momentu a ochrana proti přetížení

Tlačítko volby krouticího momentu (3) umožňuje zvolit jednu ze čtyř úrovní krouticího momentu. Opakované stisknutí tlačítka, dokud se na indikátoru (5) nezobrazí požadovaná úroveň: nižší úrovně jsou určeny pro malé spojovací prvky a měkké materiály, zatímco nejvyšší úroveň je vhodná pro větší šrouby a tvrdší materiály. Nářadí je vybaveno ochranou proti přetížení: při dosažení nastaveného limitu krouticího momentu se pohon automaticky vypne, aby chránil motor a akumulátor před přetížením a snížil riziko poškození spojovacího prvku. Před zahájením práce na skutečném obrobku určete vhodné nastavení krouticího momentu zkouškou na vzorku materiálu.

ZAPNUTÍ NÁŘADÍ A VOLBA SMĚRU OTÁČENÍ

Nářadí je vybaveno dvěma tlačítky označenými šipkami, které udávají směr otáčení. Stiskněte a držte tlačítko se šipkou směřující požadovaným směrem – bit se bude otáčet tímto směrem a bude odpovídajícím způsobem zašroubováván nebo vysroubováván spojovací prvek. Po uvolnění tlačítka se nářadí zastaví. Nestiskněte obě tlačítka současně a neměňte směr otáčení, dokud je nářadí zapnuté. Nejdříve tlačítko uvolněte a vyčkejte, až se nářadí zcela zastaví, poté stiskněte tlačítko s opačnou šipkou.

Provoz

Před zahájením práce se ujistěte, že je akumulátor nabitý, je nasazen vhodný bit a je zvoleno odpovídající nastavení krouticího momentu. Umístěte bit na hlavu spojovacího prvku, zarovnejte jej se drážkou a držte nářadí kolmo k povrchu. Pro utažení spojovacího prvku stiskněte a držte tlačítko pro otáčení ve směru uťahování; pro povelání stiskněte tlačítko pro otáčení v opačném směru. Zašroubováváte plynuje, bez použití nadměrné síly. Pokud začne bit prokluzovat nebo se aktivuje ochrana krouticího momentu, přerušete práci, v případě potřeby upravte nastavení krouticího momentu a poté pokračujte. Pro čisté a kontrolované dokončení uťahování použijte krátká stisknutí tlačítka a pečlivě sledujte polohu spojovacího prvku.

ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté.


Nářadí nevyžaduje mazání ze strany uživatele a neobsahuje žádné díly určené k výměně za běžných domácích podmínek. K čištění nepoužívejte vodu, benzín, rozpouštědla ani agresivní chemické prostředky; kryt pouze otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Dbejte na to, aby ventilační otvory zůstaly volné a bez prachu a nečistot. Šroubovák a jeho příslušenství skladujte na suchém místě, v originálním přepravním kufříku, chráněném před vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními výkyvy teplot. Během provozu mohou být občas uvnitř krytu nebo v blízkosti ventilačních otvorů viditelné malé jiskry; jedná se o normální jev a nepředstavuje poruchu nářadí, pokud jsou dodrženy všechny pokyny k použití.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí mějte na paměti, že opravy, údržba a seřizování nářadí musí být prováděny v servisních střediscích za použití výhradně originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problémy	Možné příčiny	Řešení
Akumulátor nelze nabít	1. USB kabel není správně připojen. 2. Okolní teplota je příliš vysoká nebo příliš nízká. 3. Nabíječka nebo USB port nespĺňuje stanovené požadavky.	1. Znovu připojte USB kabel a nabíječku, zkontrolujte indikátor pro potvrzení napájení. 2. Přesuněte nářadí do prostředí s pokojovou teplotou a zkuste to znovu. 3. Použijte certifikovaný USB napájecí adaptér nebo USB port s výstupem 5 V DC podle tohoto návodu.
Šroubovák se během provozu zastaví	1. Akumulátor je vybitý. 2. Zvolená úroveň krouticího momentu je příliš nízká. 3. Aktivovala se ochrana proti přetížení.	1. Nabijte akumulátor. 2. V případě potřeby zvolte vyšší nastavení krouticího momentu. 3. Snízte zatížení a po úplném zastavení nářadí jej znovu spusťte.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Elektrické náradí, batérie, príslušenstvá a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhazujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V zájmu ochrany životného prostredia je nutné použiť batérie, zejména lithiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batérií pri používaní spotrebiča definitívne vybijte, vyjmiete ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili zkratu. Batérii neotvórajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste k tomu určené.



Pouze pro země EU:

V súlade s evropskou smernicou 2012/19/EU o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a v súlade s evropskou smernicou 2006/66/EC musí byť vadné alebo vyčizené batérie a elektronická zariadenia shromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu byť použité elektrická a elektronická zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúcej sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po silnici bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. letadlom alebo spedičom) je treba dodržiavať zvláštny požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky k preprave zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytím. Uzavrite otvorené kontakty a zabalte batérie tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případně další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ AKUMULÁTOROVÝ SKRUTKOVÁČ KS510 POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	KS510
Menovité napätie (V DC)	3,6
Výkon (W)	29
Otáčky naprázdno (min ⁻¹)	280
Maximálny krútiaci moment (Nm) – v elektrickom režime – v manuálnom režime	5 10
Typ nabíjacieho portu	USB Type-C
Typ skľučovadla	1/4" (HEX)
Prepravné puzdro	+
Sada bitov	+
Hodnoty emisie hluku stanovené podľa EN 62841-2-2:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	L _{PA} =61,8
Meraná hladina akustického výkonu (dB(A))	L _{WA} =69,8
Neistota K (dB(A))	K=3
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K stanovené podľa EN 62841-2-2	
Úroveň vibrácií (m/s ²)	0,421
Neistota K (m/s ²)	1,5
Trieda ochrany	III
Hmotnosť náradia bez príslušenstva (kg)	0,27
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	0,69
Akumulátor (integrovany)	
Menovité napätie (V DC)	3,6

Typ akumulátora	Li-ion
Kapacita (mAh)	1500

UPOZORNENIE: Uvedené hodnoty vibrácií a emisií hluku predstavujú hlavné spôsoby použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo je nedostatočne udržiavané, môžu sa hodnoty emisií líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celkového pracovného času. Úroveň emisií sa bude líšiť v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia a môže prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hodnoty emisií je možné použiť na porovnanie jedného náradia s iným a na predbežné posúdenie expozície. Presný odhad zaťaženia by mal zohľadňovať aj čas, keď je náradie vypnuté alebo v chode bez zaťaženia, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovných postupov.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

- LED pracovné svetlo
2. Tlačidlo chodu vpred / vzad
3. Voľba krútiaceho momentu / tlačidlo napájania
4. Držiak bitov
5. Indikátor krútiaceho momentu a stavu batérie
6. Nabíjací port USB Type-C

OBSAH BALENIA*

- Návod na použitie – 1 ks
- Akumulátorový skrutkovač – 1 ks
- Krátke skrutkovacie bity 1/4" – 24 ks
- Dlhé bity PH 1/4" – 2 ks
- Predlžovací nadstavec 1/4" – 1 ks
- Nabíjací kábel USB-A na USB Type-C – 1 ks
- Prepravné puzdro – 1 ks

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne informácie o obsahu vášho balenia nájdete v zozname dodanom s výrobkom alebo kontaktujte miestneho distribútora.

Akumulátorový skrutkovač KS510 je kompaktný a ľahký nástroj určený na použitie v domácnosti, garáži a dielni. Vstavaná lítium-iónová batéria sa nabíja prostredníctvom portu USB Type-C zo štandardného USB napájacieho adaptéra alebo iného vhodného USB zdroja napájania, takže náradie je možné jednoducho dobíjať vždy, keď je to potrebné. Voľba krútiaceho momentu a integrované pracovné svetlo pomáhajú presne zaskrutkovať spojovací materiál bez poškodenia hlavy skrutky, zatiaľ čo dodaná sada bitov v prepravné puzdro umožňujú okamžité použitie skrutkovača po vybalení. V prípade potreby je možné náradie používať aj ako klasický ručný skrutkovač manuálnym dotahovaním skrutiek.

Model KS510 je ideálny na montáž nábytku, inštaláciu polic a svietidiel, upevňovanie kovania, drobné opravy spotrebičov a ďalšie úlohy zahŕňajúce malé a stredne veľké skrutky. Zároveň je dôležité brať do úvahy jeho obmedzenia: skrutkovač nie je určený na ťažké stavebné práce, skrutkovanie veľkých skrutiek do tvrdých materiálov, vŕtanie otvorov ani na dlhodobé nepretržité prevádzku ako profesionálny vŕtací skrutkovač. Na bežné domáce práce a presné montážne úkony, kde sú dôležité kompaktné rozmery, pohodlie a kontrola, predstavuje praktické a používateľsky prívetivé riešenie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

Ušchovajte si všetky upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach označuje elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo akumulátorové (bezdrôtové) elektrické náradie.

KONVENČNÉ ZNAČKY A SYMBOLY



Vždy noste ochranné okuliare.



Používajte ochranu sluchu.



Prečítajte si návod na použitie.



Všeobecné bezpečnostné upozornenia a nebezpečenstvo.



V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami európskych smerníc.



Euroázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÝ SKRUTKOVAC

- Vyhýbajte sa kontaktu so skrytým elektrickým vedením. Pri skrútkovaní do stien, podláh alebo stropov držte náradie vždy iba za izolované úchopové plochy. Spojovací prvok môže prísť do kontaktu s vodičom pod napätím a spôsobí, že odkryté kovové časti náradia budú pod napätím, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Oboznámte sa s náradím a návodom. Uistite sa, že ste si dôkladne prečítali a porozumeli všetkým bezpečnostným upozorneniam a pokynom týkajúcim sa akumulátorového skrútkovača. Znalosť funkcií náradia a pravidiel jeho používania je nevyhnutná pre bezpečnú a efektívnu prevádzku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

- Používajte vhodné príslušenstvo. Nesprávne alebo nekompatibilné príslušenstvo môže sklznuť, poškodiť obrobok alebo spôsobiť zranenie.
- Kontrolujte nastavenie krútiaceho momentu. Vyhýbajte sa použitiu nadmerného krútiaceho momentu pri utahovaní skrutiek alebo spojov. Prílišné utiahnutie môže poškodiť spojovací prvok, obrobok alebo náradie. Nastavte krútiaci moment podľa použitia a v prípade potreby dodržte odporúčania výrobcu spojovacieho materiálu.
- Skontrolujte spojovací materiál a materiály. Pred začatím práce skontrolujte stav skrutiek a obrobku. Použitie poškodených alebo nevhodných spojovacích prvkov môže viesť k poruche náradia alebo k zraneniu.
- Používajte náradie len na určený účel. Akumulátorové skrútkovače sú určené na skrútkovanie a odskrútkovanie spojovacích prvkov. Nepoužívajte náradie na vrtnutie, brúsenie, rezanie ani na iné činnosti, na ktoré nie je určené.
- Robte pravidelné prestávky. Vyhýbajte sa dlhodobému nepretržitému používaniu, aby ste predišli prehriatiu náradia a batérie. Pravidelné prestávky pomáhajú predĺžiť životnosť výrobku a zachovať jeho výkon.
- Pred odložením vždy počkajte, kým sa náradie úplne nezastaví. Zaseknutý alebo otáčajúci sa bit môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím a viesť k zraneniu alebo poškodeniu.
- Obrobok riadne zaistite. Upnutie obrobku do zveráka alebo iného vhodného upínacieho zariadenia je bezpečnejšie než jeho držanie rukou a poskytuje lepšiu kontrolu.
- Ak sa príslušenstvo zasekne, okamžite náradie vypnite. Pokračovanie v držaní spínača pri zaseknutí bitu môže viesť k strate kontroly, prehriatiu alebo poškodeniu náradia.
- S bitmi a príslušenstvom manipulujte a skladujte ich v súlade s pokynmi výrobcu. Nesprávne skladovanie alebo používanie príslušenstva môže zvýšiť riziko zlomenia a zranenia.
- Používajte iba certifikované sieťové adaptéry a USB porty s výstupom 5 V DC a prúdom najviac 2 A, bez režimu rýchleho nabíjania zvyšujúcich napätie (napr. 9–12 V). Používanie nabíjačiek s iným napätím, neoriginálnych napájajúcich zdrojov, rýchlonabíjajúcich adaptérov alebo poškodených káblov môže spôsobiť prehriatie a zlyhanie batérie, požiar náradia alebo nabíjačky a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

NAPÁJANIE

Náradie je vybavené vstavanou dobijateľnou lítium-iónovou batériou s menovitým napätím 3,6 V. Batériu nabíjajte výhradne prostredníctvom portu USB Type-C pomocou vhodných nabíjačiek, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené v tomto návode. Neotvárajte kryt náradia a nepokúšajte sa batériu vybrať ani vymeniť. Takýto zásah môže poškodiť výrobok, vytvorí riziko požiaru a viesť k strate záruky. Ak si batéria vyžaduje servis alebo výmenu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

PRO-CRAFT

⚠ POZOR!

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie VYPNUTÉ.

Príprava na použitie a prvé nabíjanie

Pred prvým použitím úplne nabite vstavanú batériu. Na maximalizáciu životnosti batérie sa odporúča, aby prvé nabíjanie trvalo približne 5 hodín. Pripojte kábel USB-A na USB Type-C k vhodnej nabíjačke, ktorá spĺňa požiadavky uvedené v časti „Napájanie“, a potom zasunite konektor USB Type-C do nabíjacieho portu náradia. Počas nabíjania môže indikátor stavu batérie blikať; po dokončení nabíjania svietia všetky segmenty indikátora nepretržite. Po nabíí odpojte kábel od náradia aj od nabíjačky. Určité zahrievanie nabíjačky a náradia počas nabíjania je normálne.

Kontrola úrovne nabitia batérie

Na zobrazenie úrovne nabitia batérie stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo voľby krútiaceho momentu (3). Indikátor (5) sa rozsvieti v rozsahu od jedného do štyroch segmentov, ktoré zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu – menší počet segmentov znamená nižšiu úroveň nabitia. Keď úroveň nabitia klesne na nízku hodnotu, batériu znovu nabite, aby ste zabránili automatickému vypnutiu náradia počas prevádzky.

Montáž a demontáž bitov

Vyberte vhodný skrútkovací bit 1/4" so správnym typom a veľkosťou upnutia. Zasuňte bit úplne do držiaka bitov, kým nie je správne usadený, a skontrolujte, či je bezpečne zaistený a pri miernom potiahnutí nevypadne. Na vybratie bitu ho opatrne vytiahnite priamo z držiaka. Používajte iba nepoškodené bity bez odštípaní alebo nadmerného opotrebenia, aby ste predišli poškodeniu spojovacieho prvku alebo držiaka bitov.

Nastavenie krútiaceho momentu a ochrana proti preťaženiu

Tlačidlo voľby krútiaceho momentu (3) umožňuje zvoliť jednu zo štyroch úrovni krútiaceho momentu. Opakovane stlačte tlačidlo, kým sa na indikátore (5) nezobrazí požadovaná úroveň: nižšie úrovne sú určené pre malé spojovacie prvky a mäkkšie materiály, zatiaľ čo najvyššia úroveň je vhodná pre väčšie skrutky a tvrdšie materiály. Náradie je vybavené ochranou proti preťaženiu: po dosiahnutí nastaveného limitu krútiaceho momentu sa pohon automaticky vypne, aby chránil motor a batériu pred preťažením a znížil riziko poškodenia spojovacieho prvku. Pred začatím práce na skutočnom obrobku určte vhodné nastavenie krútiaceho momentu skúškou na vzorku materiálu.

Zapnutie náradia a voľba smeru otáčania

Náradie je vybavené dvoma tlačidlami označenými šípkami, ktoré označujú smer otáčania. Stlačte a podržte tlačidlo so šípkou smerujúcou požadovaným smerom – bit sa bude otáčať týmto smerom a bude podľa toho skrutku zaskrutkovať alebo vyskrútkovávať. Po uvoľnení tlačidla sa náradie zastaví. Nestláčajte obe tlačidlá súčasne a nemeňte smer otáčania, kým je náradie zafatžené. Najprv tlačidlo uvoľnite a počkajte, kým sa náradie úplne nezastaví, potom stlačte tlačidlo s opačnou šípkou.

Prevádzka

Pred začatím práce sa uistite, že je batéria nabitá, je nasadený vhodný bit a je zvolené správne nastavenie krútiaceho momentu. Umiestnite bit na hlavu spojovacieho prvku, zarovnaj ho s drážkou a držte náradie kolmo k povrchu. Na utiahnutie spojovacieho prvku stlačte a podržte tlačidlo pre otáčanie v smere utahovania; na povolenie stlačte tlačidlo pre otáčanie v opačnom smere. Skrutkujte plynulo, bez použitia nadmernej sily. Ak začne bit preklzovať alebo sa aktivuje ochrana krútiaceho momentu, prerušte prácu, v prípade potreby upravte nastavenie krútiaceho momentu a potom pokračujte. Pre čisté a kontrolované dokončenie utahovania použite krátke stlačenia tlačidla a pozorne sledujte polohu spojovacieho prvku.

ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akéhokoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté. Náradie nevyžaduje mazanie zo strany používateľa a neobsahuje žiadne diely určené na výmenu za bežných domácich podmienok. Na čistenie nepoužívajte vodu, benzín, rozpúšťadlá ani agresívne chemické prostriedky; kryt jednoducho utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Uistite sa, že ventilácie otvory zostávajú voľne a bez prachu a nečistôt. Skrutkovac a jeho príslušenstvo skladujte na suchom mieste, v originálnom prepravnom puzdre, chránené pred vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi výkyvmi teplot. Počas prevádzky môžu byť občas viditeľné malé iskry vo vnútri krytu alebo v blízkosti ventilačných otvorov; ide o normálny jav a neznamená poruchu náradia, pokiaľ sú dodržané všetky pokyny na používanie.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia majte na pamäti, že opravy, údržba a nastavovanie náradia musia byť vykonávané v servisných strediskách s použitím výhradne originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Batériu nie je možné nabíť	1. USB kábel nie je správne pripojený. 2. Okolité teplota je príliš vysoká alebo príliš nízka. 3. Nabíjačka alebo USB port nespĺňa stanovené požiadavky.	1. Znovu pripojte USB kábel a nabíjačku, skontrolujte indikátor napájania. 2. Presuňte náradie do prostredia s izbovou teplotou a skúste to znova. 3. Použite certifikovaný USB napájací adaptér alebo USB port s výstupom 5 V DC podľa tohto návodu.
Skrutkovač sa počas prevádzky zastaví	1. Batéria je vybitá. 2. Zvolená úroveň krútiaceho momentu je príliš nízka. 3. Aktivovala sa ochrana proti preťaženiu.	1. Nabite batériu. 2. V prípade potreby zvolte vyššie nastavenie krútiaceho momentu. 3. Znížte zaťaženie a po úplnom zastavení náradia ho znovu spustite.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

WKRĘTAK AKUMULATOROWY KS510 INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	KS510
Napięcie znamionowe (V DC)	3.6
Moc (W)	29
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min ¹)	280
Maksymalny moment obrotowy (Nm) – w trybie zasilanym – w trybie ręcznym	5 10
Typ portu ładowania	USB Type-C
Typ uchwyty	1/4" (HEX)
Walizka transportowa	+
Zestaw bitów	+
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-2: Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Zmierzony poziom mocy akustycznej (dB(A)) Niepewność K (dB(A))	
	L _{WA} =61,8 L _{WA} =69,8 K=3
Całkowite wartości drgań oraz niepewność K określone zgodnie z EN 62841-2-2	
Poziom drgań (m/s ²) Niepewność K (m/s ²)	0,421 1,5
Klasa ochrony	III
Masa narzędzia bez osprzętu (kg)	0,27
Masa (z osprzętem) (kg)	0,69
Akumulator (wbudowany)	
Napięcie znamionowe (V DC)	3.6
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (mAh)	1500

OSTRZEŻENIE: Podane wartości drgań i emisji hałasu dotyczą głównych zastosowań narzędzia. Jednak w przypadku używania narzędzia do innych zastosowań, z innym osprzętem lub przy niewłaściwej konserwacji, poziomy emisji mogą się różnić. Może to znacząco zwiększyć poziom narażenia w całym okresie pracy. Poziomy emisji będą się różnić w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia i mogą przekraczać wartości podane w niniejszej karcie informacyjnej. Wartości te mogą być używane do porównywania jednego narzędzia z innym oraz do wstępnej oceny narażenia. Dokładna ocena obciążenia powinna również uwzględniać okresy, w których narzędzie jest wyłączone lub pracuje bez obciążenia, co może znacząco zmniejszyć całkowite obciążenie w czasie pracy. Należy określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, takie jak konserwacja narzędzia i osprzętu, utrzymywanie rąk w cieple, stosowanie ochrony słuchu oraz odpowiednia organizacja pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Dioda LED – oświetlenie robocze | 4. Uchwyt bitów |
| 2. Przyciski obrotów w prawo / w lewo | 5. Wskaźnik momentu obrotowego i poziomu naładowania baterii |
| 3. Wybór momentu obrotowego / przycisk zasilania | 6. Port ładowania USB Type-C |

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA*

- Instrukcja obsługi – 1 szt.
- Wkrętarka akumulatorowa – 1 szt.
- Krótkie bity wkrętakowe 1/4" – 24 szt.
- Długie bity PH 1/4" – 2 szt.
- Przedłużka do bitów 1/4" – 1 szt.
- Kabel ładowany USB-A do USB Type-C – 1 szt.

7. Etui transportowe – 1 szt.

**Uwaga: zawartość opakowania może się różnić w zależności od kraju zakupu. Szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania znajdują się na liście dołączonej do produktu lub można je uzyskać u lokalnego dystrybutora.*

Wkrętarka akumulatorowa KS510 to kompaktowe i lekkie narzędzie przeznaczone do użytku domowego, w garażu oraz w warsztacie. Wbudowany akumulator litowo-jonowy jest ładowany przez port USB Type-C z wykorzystaniem standardowego adaptera USB lub innego odpowiedniego źródła zasilania USB, co umożliwia łatwe dolaadowanie narzędzia w dowolnym momencie. Regulacja momentu obrotowego oraz zintegrowane oświetlenie robocze pozwalają na precyzyjne wkręcanie elementów bez uszkodzenia ich łbów, a dołączony zestaw bitów oraz etui transportowe sprawiają, że wkrętarka jest gotowa do użycia od razu po wyjściu z opakowania. W razie potrzeby narzędzie może być również używane jako tradycyjny wkrętak ręczny poprzez ręczne dokręcanie elementu.

Model KS510 idealnie nadaje się do montażu mebli, instalowania półek i opraw oświetleniowych, mocowania okuć, drobnych napraw urządzeń oraz innych prac z użyciem małych i średnich śrub. Jednocześnie należy pamiętać o jego ograniczeniach: wkrętarka nie jest przeznaczona do ciężkich prac budowlanych, wkręcania dużych śrub w twarde materiały, wiercenia otworów ani do długotrwałej, ciągłej pracy jak profesjonalna wiertarko-wkrętarka. Do codziennych prac domowych i precyzyjnych prac montażowych, gdzie liczą się kompaktowe wymiary, wygoda i kontrola, jest to praktyczne i przyjazne dla użytkownika rozwiązanie.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje oraz dane techniczne dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeżenie wszystkich poniższych instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” używany w ostrzeżeniach odnosi się zarówno do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych), jak i do elektronarzędzi akumulatorowych (beprzewodowych).

UMOWNE ZNAKI I SYMBOLE



Należy nosić okulary ochronne.



Należy zakładać ochronniki słuchu.



Przeczytać instrukcję eksploatacji



Wskazówka ostrzegająca przed potencjalnym zagrożeniem.



Zgodnie z zasadniczymi, obowiązującymi normami bezpieczeństwa dyrektyw europejskich.



Euroazjatycki znak zgodności.



Ukraiński znak zgodności.

SZCZEGÓLOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA WKRĘTARKI AKUMULATOROWEJ

- Unikaj kontaktu z ukrytym okablowaniem. Podczas wkręcania elementów w ściany, podłogi lub sufity zawsze trzymaj narzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne. Element złączny może wejść w kontakt z przewodem pod napięciem i spowodować, że odsłonięte metalowe części narzędzia znajdą się pod napięciem, co może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Poznaj swoje narzędzie i instrukcje obsługi. Upewnij się, że dokładnie przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wkrętarki akumulatorowej. Znajomość funkcji narzędzia oraz zasad jego użytkowania jest niezbędna do bezpiecznej i efektywnej pracy.

- Używaj odpowiedniego osprzętu. Nieprawidłowy lub niekompatybilny osprzęt może się zesztywnić, uszkodzić obrabiany element lub spowodować obrażenia.
- Kontroluj ustawienia momentu obrotowego. Unikaj stosowania nadmiernego momentu obrotowego podczas dokręcania śrub lub wkrętów. Zbyt mocne dokręcenie może uszkodzić element złączny, obrabiany materiał lub narzędzie. Dostosuj moment obrotowy do zastosowania i, w razie potrzeby, postępuj zgodnie z zaleceniami producenta elementów złącznych.
- Sprawdź elementy złączne i materiały. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź stan śrub oraz obrabianego elementu. Użycie uszkodzonych lub nieodpowiednich elementów złącznych może prowadzić do awarii narzędzia lub obrażeń ciała.
- Używaj narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wkrętarki akumulatorowe są przeznaczone do wkręcania i wykręcania elementów złącznych. Nie używaj narzędzia do wiercenia, szlifowania, cięcia ani do innych prac, do których nie jest przeznaczone.
- Rób regularne przerwy. Unikaj długotrwałej, ciągłej pracy, aby zapobiec przegrzewaniu się narzędzia i akumulatora. Regularne przerwy pomagają wydłużyć żywotność produktu i utrzymać jego wydajność.
- Zawsze poczekać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma, zanim je odłożysz. Zabłokowany lub obracający się bit może spowodować utratę kontroli nad narzędziem i prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
- Odpowiednio zabezpiecz obrabiany element. Zamocowanie obrabianego elementu w imadle lub innym odpowiednim urządzeniu mocującym jest bezpieczniejsze niż trzymanie go ręką i zapewnia lepszą kontrolę.
- Jeśli osprzęt się zablokuje, natychmiast wyłącz narzędzie. Kontynuowanie naciśnięcia włącznika przy zablokowanym bicie może prowadzić do utraty kontroli, przegrzania lub uszkodzenia narzędzia.
- Przechowuj i używaj bitów oraz osprzętu zgodnie z instrukcjami producenta. Nieprawidłowe przechowywanie lub użytkowanie osprzętu może zwiększyć ryzyko jego uszkodzenia i obrażeń.
- Używaj wyłącznie certyfikowanych zasilaczy sieciowych i portów USB o wyjściu 5 V DC i natężeniu prądu nie większym niż 2 A, bez trybów szybkiego ładowania zwiększających napięcie (np. 9–12 V). Stosowanie ładowarek o innym napięciu, samodzielnie wykonanych zasilaczy, adapterów szybkiego ładowania lub uszkodzonych kabli może spowodować przegrzanie i uszkodzenie akumulatora, pożar narzędzia lub ładowarki oraz zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

ZASILANIE

Narzędzie jest wyposażone w wbudowany, ładowalny akumulator litowo-jonowy o napięciu znamionowym 3,6 V. Akumulator należy ładować wyłącznie przez port USB Type-C, używając odpowiednich ładowarek spełniających wymagania określone w niniejszej instrukcji. Nie otwieraj obudowy narzędzia i nie próbuj wyjmować ani wymienić akumulatora. Może to uszkodzić produkt, stwarzać ryzyko pożaru oraz prowadzić do utraty gwarancji. Jeśli akumulator wymaga serwisowania lub wymiany, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

⚠ UWAGA!

Przed montażem lub demontażem osprzętu upewnij się, że narzędzie jest WYŁĄCZONE.

Przygotowanie do użycia i pierwsze ładowanie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować wbudowany akumulator. Aby zmaksymalizować jego żywotność, zaleca się, aby pierwsze ładowanie trwało około 5 godzin. Podłącz kabel USB-A do USB Type-C do odpowiedniej ładowarki spełniającej wymagania określone w rozdziale „Zasilanie”, a następnie włącz wtyk USB Type-C do portu ładowania narzędzia. Podczas ładowania wskaźnik poziomu naładowania akumulatora może migać; po zakończeniu ładowania wszystkie segmenty wskaźnika świecą światłem ciągłym. Po naładowaniu odłącz kabel zarówno od narzędzia, jak i od ładowarki. Niewielkie nagrzewanie się ładowarki i narzędzia podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Aby wyświetlić poziom naładowania akumulatora, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk wyboru momentu obrotowego (3). Wskaźnik (5) zaświetli się od jednego do czterech segmentów, pokazując przybliżony pozostały poziom naładowania – mniejsza liczba segmentów oznacza niższy poziom naładowania. Gdy poziom naładowania spadnie do niskiej wartości, naładuj akumulator, aby zapobiec automatycznemu wyłączeniu narzędzia podczas pracy.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA WSZYSTKICH OPERACJI

PRO-CRAFT

Montaż i demontaż bitów

Wybierz odpowiedni bit wkrętakowy 1/4" o właściwym typie i rozmiarze. Wsuń bit całkowicie do uchwyty bitów, aż zostanie prawidłowo osadzony, i sprawdź, czy jest pewnie zamocowany oraz nie wypadnie przy lekkim pociągnięciu. Aby wyjąć bit, ostrożnie wyciągnij go prosto z uchwyty. Używaj wyłącznie nieuszkodzonych bitów, bez wyszczerbień i nadmiernego zużycia, aby uniknąć uszkodzenia elementu złącznego lub uchwyty bitów.

Regulacja momentu obrotowego i ochrona przeciążeniowa

Przycisk wyboru momentu obrotowego (3) umożliwia wybór jednej z czterech wartości momentu obrotowego. Naciskaj przycisk wielokrotnie, aż na wskaźniku (5) pojawi się wymagany poziom: niższe poziomy są przeznaczone do małych elementów złącznych i miękkich materiałów, natomiast najwyższy poziom jest odpowiedni do większych śrub i twardszych materiałów. Narzędzie jest wyposażone w zabezpieczenie przeciążeniowe: po osiągnięciu ustawionego limitu momentu obrotowego napęd zostaje wyłączony w celu ochrony silnika i akumulatora przed przeciążeniem oraz zmniejszenia ryzyka uszkodzenia elementu złącznego. Przed rozpoczęciem pracy na właściwym elemencie roboczym należy dobrać odpowiednie ustawienie momentu obrotowego, wykonując próbę na materiale testowym.

Włączanie narzędzia i wybór kierunku obrotów

Narzędzie jest wyposażone w dwa przyciski oznaczone strzałkami wskazującymi kierunek obrotów. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ze strzałką skierowaną w żądany kierunku – nie będzie obracał się w tym kierunku, wkręcając lub wkręcając element złączny. Po zwolnieniu przycisku narzędzie zatrzymuje się. Nie naciskaj obu przycisków jednocześnie i nie zmieniaj kierunku obrotów, gdy narzędzie jest obciążone. Najpierw zwolnij przycisk i poczekaj, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma, a następnie naciśnij przycisk z przeciwną strzałką.

Praca

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że akumulator jest naładowany, zamontowany jest odpowiedni bit oraz wybrane zostało właściwe ustawienie momentu obrotowego. Umieść bit na łbie elementu złącznego, wyrównaj go z gniazdem i trzymaj narzędzie prostopadłe do powierzchni. Aby dokręcić element złączny, naciśnij i przytrzymaj przycisk obrotów w kierunku dokręcania; aby go poluzować, naciśnij przycisk obrotów w przeciwnym kierunku. Wkręcaj płynnie, bez użycia nadmiernej siły. Jeśli bit zacznie się ślizgać lub zadziała zabezpieczenie momentu obrotowego, przerwij pracę, w razie potrzeby dostosuj ustawienie momentu obrotowego i kontynuuj. Dla uzyskania czystego, kontrolowanego efektu końcowego dokręcaj śrubę krótkimi naciśnięciami przycisku, uważnie obserwując położenie elementu złącznego.

KONSERWACJA

Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone.

Narzędzie nie wymaga smarowania przez użytkownika i nie zawiera części przeznaczonych do wymiany w normalnych warunkach domowych. Do czyszczenia nie używaj wody, benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków chemicznych; obudowę wystarczy przetrzeć suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Upewnij się, że otwory wentylacyjne pozostają wolne od kurzu i zanieczyszczeń. Przechowuj wkrętarkę i jej akcesoria w suchym miejscu, w oryginalnym etui transportowym, chronione przed wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi wahaniami temperatury. Podczas pracy wewnątrz obudowy lub w pobliżu otworów wentylacyjnych mogą być sporadycznie widoczne niewielkie iskry; jest to zjawisko normalne i nie oznacza usterki narzędzia, pod warunkiem przestrzegania wszystkich instrukcji obsługi.


Dla bezpiecznej i niezawodnej eksploatacji narzędzia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja i regulacje powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie można naładować baterii	1. Kabel USB nie jest prawidłowo podłączony. 2. Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska. 3. Ładowarka lub port USB nie spełnia określonych wymagań.	1. Podłącz ponownie kabel USB i ładowarkę, sprawdź wskaźnik w celu potwierdzenia zasilania. 2. Przenieś narzędzie do środowiska o temperaturze pokojowej i spróbuj ponownie. 3. Użyj certyfikowanego adaptera USB 5 V DC lub portu USB zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wkrętarka przestaje działać podczas pracy	1. Bateria jest rozładowana. 2. Wybrany poziom momentu obrotowego jest zbyt niski. 3. Zadziałało zabezpieczenie przeciążeniowe.	1. Naładuj baterię. 2. W razie potrzeby wybierz wyższe ustawienie momentu obrotowego. 3. Zmniejsz obciążenie i uruchom narzędzie ponownie po jego całkowitym zatrzymaniu.
---	---	---

OCHRONA ŚRODOWISKA

 W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinać styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylko państwa UE:



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuszać) w opakowaniu. Należy wiać też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

ВГ|БЪЛГАРСКИ

**АКУМУЛАТОРНА ОТВЕРТКА
KS510**

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	KS510
Напрежение (В, постоянен ток)	3.6
Мощност (Вт)	29
Скорост на празен ход (мин ⁻¹)	280
Максимален въртящ момент (Н·м) – при работа с електродвижване – при ръчно използване	5 10
Тип на патронника	USB Type-C
Тип на порта за зареждане	1/4" (HEX)
Куфар	+

Комплект от битове	+
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-2:2	
Ниво на звуково налягане (дБ(A)) Измерено ниво на звукова мощност (дБ(A)) Несигурност K (дБ(A))	L _{WA} =61,8 L _{WA} =69,8 K=3
Стойностите на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-2:2:	
Ниво на вибрация (m/c ²) Несигурност K (m/c ²)	0,421 1,5
Клас на защита	III
Тегло на инструмента (кг)	0,27
Тегло (включително аксесоари) (кг)	0,69
Батерия (встроена в инструмента)	
Напрежение (В, постоянно)	3.6
Тип на батерията	Li-ion
Капацитет (мАч)	1500

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

- | | |
|---|--|
| 1. LED осветление на работната зона | 4. Патронник |
| 2. Бутони за затягане/развиване | 5. Индикатор за избран въртящ момент и ниво на зареждане |
| 3. Бутон за избор на въртящ момент с индикатор за мощност | 6. Конектор за зареждане USB Type-C |

ОКОМПЛЕКТОВКА*

- Инструкции за ползване
- Акумулаторна отвертка - 1 бр.
- Къси битове за отвертка 1/4" - 24 бр.
- Битове дълги напречни 1/4" - 2 бр.
- Удължител за битове 1/4" - 1 бр.
- USB-A към USB Type-C кабел за зареждане - 1 бр.
- Куфар - 1 бр.

* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Акумулаторната отвертка KS510 е компактен и лек помощник за дома, гаража и работилницата. Вградената литиево-йонна батерия се зарежда чрез конектор USB Type-C от обикновен променливотоков адаптер или външна батерия, така че инструментът винаги може да се презарежда в движение. Регулирането на въртящия момент и осветяването на работната зона спомогат за внимателното затягане на крепежните елементи, без да се счупят слотове, а набор от битове и удобен калф правят отвертката готова за употреба веднага след покупката. Ако е необходимо, инструментът може да се използва като обикновена ръчна отвертка, като просто затегнете крепежния елемент с ръчна сила.

Моделът KS510 е идеален за сглобяване на мебели, монтаж на рафтове и лампи, монтаж на крепежи, дребни ремонти на домакински уреди и всякаква работа с малки и средни крепежни елементи. Важно е да се вземат предвид ограниченията: отвертката не е предначинена

на за тежки строителни задачи, работа с големи винтове в твърди материали, пробиване на отвори или продължително натоварване, като професионален винтоверт. За редовна домакинска работа и спретнати инсталации, където компактноста, удобството и прецизността са важни, това е практично и удобно решение.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашия електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици.



Носете протектори за уши - предпазете слуха си от прекомерен шум.



Прочетете инструкциите.



Общо предупреждение за опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНАТА ОТВЕРТКА

- Избягвайте контакт със скрито окабеляване: Когато завивате винтовете в стени, подове или тавани, винаги дръжте инструментата за изолирани части на дръжката. Битовите могат да попаднат в проводниците под напрежение, което ще доведе до електрификация на металните части на инструментата и токов удар.
- Разберете инструментата и инструкциите: Уверете се, че сте прочели и разбрали внимателно всички инструкции за безопасност, свързани с акумулаторната отвертка. Познаването на функциите на инструментата и как да го използвате е важно за безопасната и ефективна работа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- Използвайте подходящи битове. Неправилните или несъвместими битове могат да причинят подхлъзване, материални щети или нараняване.
- Контролирайте настройките на въртящия момент: Избягвайте прилагането на прекомерен въртящ момент при затягане на винтове или болтове. Прекомерното затягане може да повреди крепежните елементи, материала или самия инструмент. Регулирайте въртящия момент според препоръките на производителя.
- Проверете крепежните елементи и материалите: Проверете състоянието на винтовете и материалите, който се обработва, преди да започнете работа. Използването на повредени крепежни елементи може да доведе до повреда на инструментата или нараняване.
- Използвайте инструментата по предназначение: Акумулаторните отвертки са предначинани за затягане и развиване на крепежни елементи. Не използвайте инструментата за пробиване, шлифване, рязане или други задачи, за които не е предначинен.
- Правете почивки: Избягвайте продължителна продължителна употреба, за да предотвратите прегряване на инструментата и батерията. Редовните почивки ще помогнат за удължаване на експлоатационния срок на устройството и поддържане на неговата производителност.

- Изчакайте, докато работният елемент спре напълно, преди да оставите инструмента. Заклешен или въртящ се инструмент може да доведе до загуба на контрол над инструмента.
- Закрепете здраво детайла. Фиксирането на детайла в менгеме или друго затягащо устройство е по-безопасно, отколкото да го държите в ръцете си.
- Ако работното приспособление заседне, незабавно изключете инструмента.
- Съхранявайте и използвайте работните приспособления и принадлежностите в съответствие с инструкциите на производителя.
- Използвайте само сертифицирани адаптери за променлив ток и USB портове с изходно напрежение 5 V прав ток не повече от 2 A за зареждане на инструмента, без режим за бързо зареждане с високо напрежение (9-12 V). Използването на зарядни устройства с други напрежения, самоделни захранвания, адаптери за бързо зареждане или повредени кабели може да доведе до прегряване и повреда на батерията, пожар на инструмента и зарядното устройство и риск от токов удар.

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

Инструментът е оборудван с вградена презареждаема литиево-йонна батерия с номинално напрежение 3,6 V. Зареждайте батерията само през конектора USB Type-C, като използвате подходящи зарядни устройства, които отговарят на изискванията, посочени в това ръководство. Не отваряйте корпуса на инструмента и не се опитвайте да извадите или смените батерията, тъй като това може да доведе до повреда на продукта, риск от пожар и анулиране на гаранцията; Ако батерията трябва да бъде обслужена, свържете се с оторизиран сервизен център.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или премахнете аксесоари, уверявайте се, че инструментът е изключен, за да предотвратите случайно активиране.

Подготовка за работа и първо зареждане

Преди първата употреба заредете напълно вградената батерия. За максимален експлоатационен срок на батерията се препоръчва първото зареждане да продължи приблизително 5 часа. Свържете кабели USB-A към USB тип-C към съвместимо зарядно устройство, което отговаря на изискванията в раздела Източник на захранване, и поставете щекера USB тип-C в порта за зареждане на инструмента. По време на зареждане индикаторът за ниво на зареждане може да мига; Когато зареждането приключи, всички индикаторни сегменти светят непрекъснато. След като зареждането приключи, изключете кабели от инструмента и от зарядното устройство. Нормално е корпуса на зарядното устройство и инструментът да се загреят по време на зареждане.

Проверка на нивото на зареждане на батерията

За да се покаже нивото на зареждане, натиснете и задръжте бутона за избор на въртящ момент (3) за няколко секунди. Индикаторът (5) ще светне от един до четири сегмента, показвайки приблизителния оставящ заряд: по-малко сегменти означават по-ниско ниво на заряд. Ако нивото на заряд на батерията падне до минималното ниво, заредете батерията, за да избегнете автоматичното изключване на инструмента по време на употреба.

Инсталиране и премахване на битове

Изберете подходящия 1/4" бит въз основа на типа и размера на гнездото. Поставете бита в патронника докрай, като се уверите, че е закрепен и не изпада при леко издървяване. За да извадите бита, внимателно го издърпайте напред от патронника. Използвайте само работещи битове, които не са чупени или силно износени, за да избегнете повреда на крепежния елемент и патронника.

Регулиране на въртящия момент и защита от претоварване

Бутонът за избор на въртящ момент (3) позволява да зададете една от четирите стойности на въртящия момент. Натиснете бутона, докато индикаторът (5) покаже желаното ниво: по-ниските нива са за работа с малки крепежни елементи и меки материали, максималното ниво е за винтове с по-голям диаметър и по-твърди материали. Инструментът е оборудван със защитна функция: когато се достигне максималния въртящ момент, задвижването се изключва, което помага за защита на двигателя и батерията от претоварване и намаления риска от повреда на крепежните елементи. Преди да започнете работа, изберете въртящия момент експериментално на пробна площадка.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА И ИЗБОР НА ПОСОКА

Инструментът е оборудван с два бутона със стрелки за посока. Натиснете и задръжте бутона със стрелка в желаната посока - битът ще се завърти в тази посока, затягайки или развивайки съответно крепежния елемент. Когато бутонът бъде освободен, инструментът спира. Не

натискайте двата бутона едновременно и не сменяйте посоките при натоварване: първо освободете бутона, изчакайте да спре, след това натиснете другия бутон със стрелка.

Порядък на работа

Преди да започнете работа, уверете се, че батерията е заредена, правилният бит е монтиран и правилният въртящ момент е избран. Преместете бита към главата на крепежния елемент, подравнете жлеба и натиснете инструмента перпендикулярно на повърхността. За да завъртите, натиснете и задръжте бутона за въртене в посоката на завъртане; за да развиете, натиснете и задръжте бутона за въртене в обратна посока. Задвижвайте крепежните елементи плавно, без да прилагате прекомерна сила. Ако битът започне да се плъга или зацъпата от въртящия момент се активира, спрете работата, регулирайте нивото на въртящия момент, ако е необходимо, и продължете работата. За чист резултат завършете затягането с кратки натискания на бутона, като контролирате позицията на крепежния елемент.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен, преди да извършите превантивна поддръжка.


Инструментът не изисква смазване от потребителя и не съдържа сменяеми части, които да се сменят у дома. Не използвайте вода, бензин, разтворители или силни химикали за почистване. Просто избършете корпуса със суха или леко влажна кърпа. Пазае вентилационните отвори чисти от прах и отломки. Съхранявайте инструмента и комплекта аксесоари на сухо място, в стандартния куфар, защитен от влага, пряка слънчева светлина и резки температурни промени. По време на работа понижко могат да се забележат малки искри в корпуса или в областта на вентилационните отвори - това е допустимо и не означава неизправност на инструмента, при условие че се спазват всички правила за работа.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервиси само с оригинални резервни части и консумативи.

ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

Проблем	Възможна причина	Решение
Батерията не се зарежда	<ol style="list-style-type: none"> USB кабелът не е свързан добре. Околната температура е твърде висока или твърде ниска. Зарядното устройство или USB портът не отговарят на необходимите параметри. 	<ol style="list-style-type: none"> Свържете отново USB кабела и зарядното устройство, проверете индикатора за захранване. Преместете инструмента в стая с нормална температура и опитайте отново. Използвайте сертифициран 5V DC USB адаптер или USB порт, както се изисква в това ръководство.
Отвертката се изключва по време на работа	<ol style="list-style-type: none"> Батерията е изтощена. Твърде нисък въртящ момент. Защитата от претоварване е задействана. 	<ol style="list-style-type: none"> Заредете батерията. Ако е необходимо, изберете по-високо ниво на въртящ момент. Намалете натоварването и рестартирайте инструмента, след като е спрял напълно.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електронните инструменти, батерияте, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електронните инструменти и батерияте в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Извършете на определени места.



Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Запелете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO/ROMÂNĂ

ŞURUBELNIŢĂ CU ACUMULATOR KS510

INSTRUCŢIUNI DE OPERARE

SPECIFICAŢII TEHNICE

Model	KS510
Tensiune nominală (V DC)	3.6
Putere (W)	29
Turaţie în gol (min ⁻¹)	280
Cuplu maxim (Nm) – în modul alimentat – în modul manual	5 10
Tip port de încărcare	USB Type-C
Tip mandrină	1/4" (HEX)
Cutie de transport	+
Set de biţi	+
Valorile emisiilor de zgomot determinate conform EN 62841-2-2:	
Nivel de presiune acustică (dB(A))	L _{PA} =61,8
Nivel de putere acustică măsurat (dB(A))	L _{WA} =69,8
Incertitudine K (dB(A))	K=3
Valorile totale ale vibraţiilor и incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-2	
Nivel de vibraţii (m/s ²)	0,421
Incertitudine K (m/s ²)	1,5
Clasa de protecţie	III
Greutate fără accesorii (kg)	0,27
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	0,69
Baterie (incorporată)	
Tensiune nominală (V DC)	3.6
Tip baterie	Li-ion
Capacitate (mAh)	1500

AVERTISMENT: Valorile declarate ale vibraţiilor и emisiilor de zgomot

PRO-CRAFT

reprezintă principalele aplicaţii ale sculei. Totuşi, dacă scula este utilizată pentru alte aplicaţii, cu accesorii diferite sau este întreţinută necorespunzător, nivelurile de emisii pot diferi. Acest lucru poate creşte semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Nivelurile de emisii variază în funcţie de modul de utilizare a sculei electrice şi pot depăşi valorile indicate în această fişă informativă. Aceste valori pot fi utilizate pentru compararea unei scule cu alta şi pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare exactă a sarcinii trebuie să ia în considerare şi perioadele în care scula este oprită sau funcţionează fără sarcină, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificaţi măsuri suplimentare de siguranţă pentru protejarea operatorului, cum ar fi întreţinerea sculei şi a accesoriilor, menţinerea mâinilor calde, utilizarea protecţiei auditive şi organizarea corectă a modului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Lumină de lucru LED
2. Butoane de rotaţie înainte / înapoi
3. Selector de cuplu / buton de pornire
4. Suport pentru biţi
5. Indicator nivel cuplu şi baterie
6. Port de încărcare USB Type-C

CONŢINUTUL PACHETULUI*

1. Manual de utilizare – 1 buc.
2. Şurubelniţă electrică fără fir – 1 buc.
3. Biţi scurţi pentru şurubelniţă 1/4" – 24 buc.
4. Biţi PH lungi 1/4" – 2 buc.
5. Prelungitor pentru biţi 1/4" – 1 buc.
6. Cablu de încărcare USB-A – USB Type-C – 1 buc.
7. Husă de transport – 1 buc.

* Vă rugăm să reţineţi că conţinutul pachetului poate varia în funcţie de ţara de achiziţie. Pentru informaţii specifice privind conţinutul pachetului dumneavoastră, consultaţi lista furnizată împreună cu produsul sau contactaţi distribuitorul local.

Şurubelniţa electrică fără fir KS510 este o unealtă compactă şi uşoară, destinată utilizării în locuinţă, garaj şi atelier. Bateria litiu-ion incorporată se încarcă prin portul USB Type-C, folosind un adaptor USB standard sau o altă sursă de alimentare USB adecvată, ceea ce permite reincărcarea facilă ori de câte ori este necesar. Selectorul de cuplu şi lumina de lucru integrată ajută la înşurubarea precisă a elementelor de fixare fără deteriorarea capului acestora, iar setul de biţi şi husa de transport incluse fac ca unealta să fie gata de utilizare imediat după despachetare. La nevoie, unealta poate fi folosită şi ca şurubelniţă manuală convenţională, prin strângerea manuală a elementelor de fixare.

Modelul KS510 este ideal pentru asamblarea mobilierului, montarea rafturilor şi a corpurilor de iluminat, fixarea feroneriei, repararea aparatelor mici şi alte lucrări care implică şuruburi de dimensiuni mici şi medii. Totodată, este important să se ţină cont de limitările sale: şurubelniţa nu este destinată lucrărilor de construcţii grele, înşurubării şuruburilor mari în materiale dure, găuririi sau funcţionării continue pe perioade îndelungate, precum o maşină de găurit şi înşurubat profesională. Pentru lucrările casnice zilnice şi operaţiunile de montaj de precizie, unde dimensiunea compactă, comoditatea şi controlul sunt importante, aceasta reprezintă o soluţie practică şi uşor de utilizat.

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ

⚠ AVERTISMENT! Citiţi toate avertizările de siguranţă, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucţiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu şi/sau răni grave.

Păstraţi toate avertizările şi instrucţiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” utilizat în avertizări se referă atât la unelte electrice alimentate de la reţea (cu cablu), cât şi la cele alimentate cu baterie (fără fir).

SEMNE ŞI SIMBOLURI CONVENŢIONALE



Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie – Protejează ochii împotriva resturilor.



Purtaţi protecţie auditivă – Protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Citiţi manualul de instrucţiuni.



Avertizare generală de siguranță.



În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile ale directivelor europene.



Marcaj de conformitate euroasiatică.



Marcaj de conformitate ucraineană.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU ȘURUBELNIȚA ELECTRICĂ FĂRĂ FIR

1. Evitați contactul cu cablurile electrice ascunse. Atunci când înșurubați elemente de fixare în pereți, podele sau tavane, țineți unealta numai de suprafețele de prindere izolate. Elementul de fixare poate intra în contact cu un conductor aflat sub tensiune și poate face ca părțile metalice expuse ale unelei să fie sub tensiune, ceea ce poate provoca electrocutare.
2. Cunoașteți unealta și instrucțiunile. Asigurați-vă că ați citit și ați înțeles cu atenție toate avertizările și instrucțiunile de siguranță referitoare la șurubelnița electrică fără fir. Cunoașterea funcțiilor unelei și a regulilor de utilizare este esențială pentru o operare sigură și eficientă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Utilizați accesoriile adecvate. Accesoriile incorecte sau incompatibile pot aluneca, pot deteriora piesa de lucru sau pot provoca răni.
2. Controlați setările cuplului. Evitați aplicarea unui cuplu excesiv la strângerea șuruburilor sau a elementelor de fixare. Strângerea excesivă poate deteriora elementul de fixare, piesa de lucru sau unealta. Reglați cuplul în funcție de aplicație și, dacă este cazul, respectați recomandările producătorului elementelor de fixare.
3. Verificați elementele de fixare și materialele. Inspectați starea șuruburilor și a piesei de lucru înainte de începerea lucrului. Utilizarea elementelor de fixare deteriorate sau necorespunzătoare poate duce la defectarea unelei sau la răni.
4. Utilizați unealta numai conform destinației. Șurubelnițele electrice fără fir sunt proiectate pentru înșurubarea și deșurubarea elementelor de fixare. Nu utilizați unealta pentru găurire, șlefuire, tăiere sau alte operațiuni pentru care nu este destinată.
5. Faceți pauze regulate. Evitați funcționarea continuă prelungită pentru a preveni supraîncălzirea unelei și a bateriei. Pauzele regulate ajută la prelungirea duratei de viață a produsului și la menținerea performanței acestuia.
6. Așteptați întotdeauna oprirea completă a unelei înainte de a o așeza jos. Un bit blocat sau aflat în rotație poate cauza pierderea controlului asupra unelei și poate duce la răni sau deteriorări.
7. Asigurați corespunzător piesa de lucru. Fixarea piesei de lucru într-o menghină sau într-un alt dispozitiv de prindere adecvat este mai sigură decât ținerea acesteia cu mâna și oferă un control mai bun.
8. Dacă accesoriul se blochează, opriți imediat unealta. Menținerea comutatorului apăsat în timp ce bitul este blocat poate duce la pierderea controlului, supraîncălzire sau deteriorarea unelei.
9. Depozitați și utilizați biții și accesoriile conform instrucțiunilor producătorului. Depozitarea sau utilizarea necorespunzătoare a accesoriilor poate crește riscul de rupere și rănie.
10. Utilizați numai adaptoare de alimentare și porturi USB certificate, cu o ieșire de 5 V DC și un curent de maximum 2 A, fără moduri de încărcare rapidă care cresc tensiunea (de exemplu 9–12 V). Utilizarea încărcătoarelor cu tensiune diferită, a surselor de alimentare improvizate, a adaptoarelor de încărcare rapidă sau a cablurilor deteriorate poate provoca supraîncălzirea și defectarea bateriei, incendii al unelei sau al încărcătorului și poate crește riscul de electrocutare.

ALIMENTARE

Unealta este echipată cu o baterie litiu-ion reîncărcabilă încorporată, cu o tensiune nominală de 3,6 V. Încărcați bateria numai prin portul USB Type-C, utilizând încărcătoare adecvate care respectă cerințele specificate în acest manual. Nu deschideți carcasa unelei și nu încercați să scoateți sau să înlocuiți bateria. Acest lucru poate deteriora produsul, poate crea risc de incendiu și poate anula garanția. Dacă bateria necesită service sau înlocuire, contactați un centru de service autorizat.

UTILIZAREA UNELEI

⚠️ ATENȚIE!

Înainte de montarea sau demontarea accesoriilor, asigurați-vă că unealta este OPRITĂ.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE ȘI PRIMĂ ÎNCĂRCARE

Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria încorporată. Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, se recomandă ca prima încărcare să dureze aproximativ 5 ore. Conectați cablul USB-A la USB Type-C la un încărcător adecvat care îndeplinește cerințele specificate în secțiunea „Alimentare”, apoi introduceți mufa USB Type-C în portul de încărcare al unelei. În timpul încărcării, indicatorul nivelului bateriei poate clipi; când încărcarea este finalizată, toate segmentele indicatorului se aprind continuu. După încărcare, deconectați cablul atât de la unealtă, cât și de la încărcător. O anumită încălzire a încărcătorului și a unelei în timpul încărcării este normală.

Verificarea nivelului de încărcare a bateriei

Pentru a afișa nivelul de încărcare a bateriei, apăsați și mențineți apăsat timp de câteva secunde butonul de selecție a cuplului (3). Indicatorul (5) se va aprinde de la unu la patru segmente, indicând nivelul aproximativ de încărcare rămas – mai puține segmente indică un nivel de încărcare mai scăzut. Atunci când nivelul de încărcare scade la un nivel redus, reîncărcați bateria pentru a preveni oprirea automată a unelei în timpul funcționării.

Montarea și demontarea biților

Selecția un bit de șurubelniță 1/4" adecvat, cu tipul și dimensiunea corectă. Introduceți complet bitul în suportul de biți până când este fixat corect și verificați dacă este bine reținut și nu cade atunci când este tras ușor. Pentru a scoate bitul, trageți-l cu grijă drept în afara suportului. Utilizați numai biți nedeteriorați, fără ciobituri sau uzură excesivă, pentru a evita deteriorarea elementului de fixare sau a suportului de biți.

Reglarea cuplului și protecția la suprasarcină

Butonul de selecție a cuplului (3) permite alegerea unuia dintre patru niveluri de cuplu. Apăsați repetat butonul până când nivelul dorit este afișat pe indicator (5): nivelurile inferioare sunt destinate elementelor de fixare mici și materialelor mai moi, în timp ce nivelul cel mai ridicat este potrivit pentru șuruburi mai mari și materiale mai dure. Unealta este echipată cu protecție la suprasarcină: atunci când este atinsă limita de cuplu presetată, antrenarea este oprită pentru a proteja motorul și bateria împotriva suprasarcinii și pentru a reduce riscul de deteriorare a elementului de fixare. Înainte de a începe lucrul pe piesă propriu-zisă, determinați setarea adecvată a cuplului prin testare pe o piesă de probă.

PORNIREA UNELEI ȘI SELECTAREA SENSULUI DE ROTAȚIE

Unealta este prevăzută cu două butoane marcate cu săgeți care indică sensul de rotație. Apăsați și mențineți apăsat butonul cu săgeata orientată în direcția dorită – bitul va roti în acel sens, înșurubând sau deșurubând elementul de fixare în mod corespunzător. Când eliberați butonul, unealta se oprește. Nu apăsați ambele butoane simultan și nu schimbați sensul de rotație în timp ce unealta este sub sarcină. Mai întâi eliberați butonul și permiteți unelei să se oprească complet, apoi apăsați butonul cu săgeata opusă.

Operare

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că bateria este încărcată, este montat un bit adecvat și este selectată o setare corespunzătoare a cuplului. Așezați bitul pe capul elementului de fixare, aliniați-l cu locul și țineți unealta perpendicular pe suprafață. Pentru a strânge elementul de fixare, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru rotația în sensul de strângere; pentru a-l slăbi, apăsați butonul pentru rotația în sens opus. Înșurubarea uniform, fără a aplica forță excesivă. Dacă bitul începe să alunecă sau se activează protecția de cuplu, opriți lucrul, ajustați setarea cuplului dacă este necesar și apoi continuați. Pentru un finisaj curat și controlat, finalizați strângerea cu apășări scurte ale butonului, monitorizând cu atenție poziția elementului de fixare.

ÎNȚEȚINERE

Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.

Unealta nu necesită lubrifiere din partea utilizatorului și nu conține piese destinate înlocuirii în condiții normale de utilizare domestică. Nu utilizați apă, benzină, solventi sau agenți chimici agresivi pentru curățare; ștergeți pur și simplu carcasa cu o lavetă uscată sau ușor umedă. Asigurați-vă că orificiile de ventilație rămân libere de praf și murdărie. Depozitați șurubelnița și accesoriile acesteia într-un loc uscat, în husa originală, protejate de umiditate, lumina directă a soarelui și variații extreme de temperatură. În timpul funcționării, pot fi vizibile ocazionale mici scântei în interiorul carcasei sau în apropierea orificiilor de ventilație; acest lucru este normal și nu indică o defecțiune a unelei, cu condiția respectării tuturor instrucțiunilor de utilizare.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a unelei, rețineți că reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate numai în centre de service autorizate, utilizând exclusiv piese de schimb și consumabile originale.

DEPANARE

PRO-CRAFT

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Bateria nu poate fi încărcată	1. Cablul USB nu este conectat corect. 2. Temperatura ambientală este prea ridicată sau prea scăzută. 3. Încărcătorul sau portul USB nu respectă cerințele specificate.	1. Reconectați cablul USB și încărcătorul, verificați indicatorul pentru a confirma alimentarea. 2. Mutăți unealta într-un mediu cu temperatură ambientală și încercați din nou. 3. Utilizați un adaptor USB certificat 5 V DC sau un port USB conform acestui manual.
Șurubelnița se oprește în timpul funcționării	1. Bateria este descărcată. 2. Nivelul de cuplu selectat este prea scăzut. 3. S-a activat protecția la suprasarcină.	1. Încărcați bateria. 2. Selectați un nivel de cuplu mai ridicat, dacă este necesar. 3. Reduceți sarcina și reporniți unealta după ce aceasta s-a oprit complet.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Nu mai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Accumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteti bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HUJMAGYAR AKKUS CSAVARHÚZÓ KS510 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	KS510
Névleges feszültség (V DC)	3.6
Teljesítmény (W)	29

Üresjáratú fordulatszám (min ⁻¹)	280
Maximális nyomaték (Nm) – elektromos üzemmódban – kézi üzemmódban	5 10
Töltőport típusa	USB Type-C
Befogótokmány típusa	1/4" (HEX)
Hordtáska	+
Bitkészlet	+
A zajkibocsátási értékek az EN 62841-2-2 szerint meghatározva:	
Hangnyomásszint (dB(A)) Mért hangteljesítményszint (dB(A)) K bizonytalanság (dB(A))	L _{WA} =61,8 L _{WA} =69,8 K=3
A rezgés összetételei és a K bizonytalanság az EN 62841-2-2 szerint meghatározva	
Rezgésszint (m/s ²) K bizonytalanság (m/s ²)	0,421 1,5
Védelmi osztály	III
A szerszám tömege tartozékok nélkül (kg)	0,27
Tömeg (tartozékokkal együtt) (kg)	0,69
Akkumulátor (beépített)	
Névleges feszültség (V DC)	3.6
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (mAh)	1500

FIGYELMEZTETÉS: A megadott rezgés- és zajkibocsátási értékek a szerszám fő alkalmazásaira vonatkoznak. Amennyiben azonban a szerszámot eltérő alkalmazásokhoz, más tartozékokkal használják, vagy nem megfelelően karbantartott, a kibocsátási értékek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a teljes munkavégzési idő alatti kitettségi szintet. A kibocsátási értékek a szerszám használati módjától függenek változnak, és meghaladhatják az ebben az adatlapban megadott értékeket. Ezek az értékek felhasználhatók különböző szerszámok összehasonlítására, valamint a kitettség előzetes értékelésére. A terhelés pontos becsülésénél figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy terhelés nélkül működik, mivel ezek jelentősen csökkenthetik az összesített terhelést a munkavégzés során. Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében, például a szerszám és tartozékok megfelelő karbantartását, a kezek melegen tartását, hallásvédelem használatát és a munkafolyamatok megfelelő megszervezését.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

- | | |
|--|--|
| 1. LED munkalámpa | 4. Bitbefogó |
| 2. Előre / hátra forgáskapcsoló gombok | 5. Nyomaték- és akkumulátorszint-jelző |
| 3. Nyomatékválasztó / bekapcsológomb | 6. USB Type-C töltőcsatlakozó |

CSOMAG TARTALMA*

1. Használati útmutató – 1 db
2. Akkumulátoros csavarozó – 1 db
3. Rövid 1/4" csavarozó bitek – 24 db
4. Hosszú 1/4" PH bitek – 2 db
5. 1/4" bithosszabbító – 1 db
6. USB-A – USB Type-C töltőkábel – 1 db
7. Hordtáska – 1 db

*Kérjük, vegye figyelembe, hogy a csomag tartalma az értékesítés országától függően eltérhet. A csomag pontos tartalmára vonatkozó részletes információkat a termékhez mellékelt listában találja, vagy forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A KS510 akkumulátoros csavarozó kompakt és könnyű szerszám, amely otthoni, garázsban és műhelyben történő használatra alkalmas. A beépített lítium-ion akkumulátor USB Type-C csatlakozón keresztül tölthető szabványos USB hálózati adapterről vagy más megfelelő USB áramforrásról, így a szerszám bármikor könnyen feltölthető. A nyomatékválasztás és az integrált munkalámpa segít a kötelelemek pontos behatásában anélkül, hogy a csavarfej megsérülne, míg a mellékelt bitkészlet és hordtáska lehetővé teszi a szerszám azonnali használatát. Szükség esetén a

szerszám hagyományos kézi csavarhúzóként is használható a kötőelemek kézi meghúzásával.

A KS510 ideális bűtorok összeszereléséhez, polcok és világítótestek felszereléséhez, szerelvények rögzítéséhez, kisebb háztartási készülékek javításához, valamint egyéb, kis és közepes méretű csavarokat igénylő munkákhoz. Ugyanakkor fontos figyelembe venni a korlátait: a csavarozó nem alkalmas nehéz építőipari munkákra, nagy csavarok kemény anyagokra történő behajtására, furatok készítésére vagy hosszú ideig tartó folyamatos üzemeltetésre, mint egy professzionális fúró-csavarozó. Mindennapi háztartási feladatokhoz és precíz szerelési munkákhoz, ahol a kompakt méret, a kényelem és az irányíthatóság fontos, praktikus és felhasználóbarát megoldás.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyet ehhez az elektromos szerszámmal mellékeltek. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.

A figyelmeztetésekből szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes), illetve az akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámokra egyaránt vonatkozik.

HAGYOMÁNYOS JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK



Mindig viseljen védőszemüveget – Megvédi a szemet a repülő törmeléktől.



Viseljen hallásvédőt – Megvédi a hallást a túlzott zajtól.



Olvassa el a használati útmutatót.



Általános biztonsági figyelmeztetés.



Megfelel az európai irányelvek alapvető, alkalmazandó biztonsági szabványainak.



Euroázsiai megfelelőségi jelölés.



Ukrán megfelelőségi jelölés.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS CSAVAROZÓHOZ

- Kerülje az érintkezést a rejtett elektromos vezetékekkel. Falakba, padlóba vagy mennyezetbe történő csavarozáskor a szerszámot mindig kizárólag a szigetelt markolatfelületenél fogja meg. A kötőelem érintkezhet feszültség alatt álló vezetékkel, és a szerszám szabadon lévő fémrészeit feszültség alá helyezheti, ami áramütést okozhat.
- Ismerje meg a szerszámot és az utasításokat. Győződjön meg arról, hogy alaposan elolvasta és megértette az akkumulátoros csavarozóra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A szerszám funkcióinak és használati szabályainak ismerete elengedhetetlen a biztonságos és hatékony munkavégzéshez.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

- Használjon megfelelő tartozékokat. A nem megfelelő vagy nem kompatibilis tartozékok megcsúszhatnak, károsíthatják a munkadarabot vagy sérülést okozhatnak.
- Ellenőrizze a nyomatékbeállításokat. Kerülje a túlzott nyomaték alkalmazását csavarok vagy kötőelemek meghúzásakor. A túlhúzás károsíthatja a kötőelemet, a munkadarabot vagy a szerszámot. Állítsa be a nyomatékot az adott alkalmazásnak megfelelően, és szükség esetén kövesse a kötőelem gyártójának ajánlásait.
- Ellenőrizze a kötőelemeket és az anyagokat. A munka megkezdése előtt vizsgálja meg a csavarok és a munkadarab állapotát. Sérült vagy nem megfelelő kötőelemek használata a szerszám meghibásodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- A szerszámot kizárólag rendeltetésszerűen használja. Az akkumulátoros csavarozók csavarok behajtására és eltávolítására

szolgálnak. Ne használja a szerszámot fúráshoz, csiszoláshoz, vágáshoz vagy más, nem rendeltetésszerű műveletekhez.

- Tartson rendszeres szüneteket. Kerülje a hosszú ideig tartó folyamatos üzemeltetést a szerszám és az akkumulátor túlmelegedésének megelőzése érdekében. A rendszeres szünetek hozzájárulnak a termék élettartamának meghosszabbításához és teljesítményének megőrzéséhez.
- Mindig várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll, mielőtt letenné. A beszorult vagy forgó bit az irányítás elvesztéséhez, sérüléshez vagy károsodáshoz vezethet.
- Rögzítse megfelelően a munkadarabot. A munkadarab satuba vagy más megfelelő rögzítőeszközbe történő befogása biztonságosabb, mint kézzel tartani, és jobb irányíthatóságot biztosít.
- Ha a tartozék megszorul, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. A kapcsoló nyomva tartása beszorult bit esetén az irányítás elvesztéséhez, túlmelegedéshez vagy a szerszám károsodásához vezethet.
- A biteket és tartozékokat a gyártó utasításai szerint tárolja és használja. A nem megfelelő tárolás vagy használat növeli a törés és a sérülés kockázatát.
- Csak tanúsított hálózati adaptereket és USB-portokat használjon, 5 V DC kimeneti feszültséggel és legfeljebb 2 A áramerősséggel, gyors töltési módok (pl. 9–12 V) nélkül. Eltérő feszültségű töltők, háziág kiszített tápegységek, gyorsító adapterek vagy sérült kábelek használata az akkumulátor túlmelegedését és meghibásodását, tüzet vagy áramütés veszélyét okozhatja.

TÁPELLÁTÁS

A szerszám beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátorral van ellátva, névleges feszültsége 3,6 V. Az akkumulátor kizárólag a USB Type-C porton keresztül, a jelen útmutatóban meghatározott követelményeknek megfelelő töltőkkel töltsse. Ne nyissa fel a szerszám burkolatát, és ne próbálja meg eltávolítani vagy kicsérlni az akkumulátort. Ez a termék károsodását, tüzezhelyét és a garancia elvesztését okozhatja. Az akkumulátor szervizelése vagy cseréje esetén forduljon hivatalos szervizközpontozhoz.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA

FIGYELEM!

Tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám KI VAN KAPCSOLVA.

ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLTATHOZ ÉS AZ ELSŐ TÖLTÉS

Az első használat előtt teljesen töltsse fel a beépített akkumulátort. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében ajánlott, hogy az első töltés körülbelül 5 órán át tartson. Csatlakoztassa az USB-A – USB Type-C kábelt egy megfelelő töltőhöz, amely megfelel a „Tápellátás” fejezetben megadott követelményeknek, majd dugja be az USB Type-C csatlakozót a szerszám töltőportjába. Töltés közben az akkumulátorszint-jelző villoghat; a töltés befejezésekor az összes jelzőszegmens folyamatosan világít. A töltés befejezése után húzza ki a kábelt a szerszámból és a töltőből. A töltő és a szerszám bizonyos mértékű felmelegedése töltés közben normális jelenség.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Az akkumulátor töltöttségi szintjének megjelenítéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig a nyomatékbeosztó gombot (3). A kijelző (5) egytől négy szegmensig világít, jelezve a hozzávetőleges fennmaradó töltöttséget – kevesebb szegmens alacsonyabb töltöttségi szintet jelent. Amikor a töltöttségi szint alacsonyra csökken, töltse fel az akkumulátort, hogy megakadályozza a szerszám automatikus kikapcsolását működés közben.

Biteket felszerelése és eltávolítása

Vállasszon megfelelő 1/4" csavarozóbitet a megfelelő befogási típussal és mérettel. Nyomja be teljesen a bitet a bitbefogóba, amíg megfelelően a helyére nem kerül, majd ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítve van-e, és enyhén húzása nem esik ki. A bit eltávolításához óvatosan húzza ki egyenesen a befogóból. Csak sértetlen, lepatogzás és túlzott kopás nélküli biteket használjon, hogy elkerülje a kötőelem vagy a bitbefogó károsodását.

Nyomatékbeállítás és túlterhelés elleni védelem

A nyomatékbeállítás gomb (3) lehetővé teszi négy különböző nyomatékfokozat kiválasztását. Nyomja meg ismétlenül a gombot, amíg a kívánt szint meg nem jelenik a kijelzőn (5); az alacsonyabb szintek kis kötőelemekhez és puhább anyagokhoz alkalmasak, míg a legmagasabb szint nagyobb csavarokhoz és keményebb anyagokhoz használható. A szerszám túlterhelés elleni védelemmel van ellátva: amikor az előre beállított nyomatékhatár elérésre kerül, a hajtás kikapcsol, hogy megvédje a motort és az akkumulátort a túlterheléstől, valamint csökkentse a kötőelem károsodásának kockázatát. A tényleges munkadarabon végzett munka megkezdése előtt határozza meg a megfelelő nyomatékbeállítást egy próbadarabon végzett teszttel.

A SZERSZÁM BEKAPCSOLÁSA ÉS A FORGÁSIRÁNY KIVÁLASZTÁSA

A szerszám két, nyilakkal jelölt gombbal van ellátva, amelyek a forgásirányt jelzik. Nyomja meg és tartsa lenyomva azt a gombot, amelynek nyílja a kívánt irányba mutat – a bit ebbe az irányba forog, és ennek megfelelően behajtja vagy eltávolítja a kötőelemet. A gomb elengedésekor a szerszám leáll. Ne nyomja meg egyszerre mindkét gombot, és ne változtassa meg a forgásirányt terhelés alatt. Először engedje el a gombot, várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll, majd nyomja meg az ellenkező irányt jelző gombot.

Működetés

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve, megfelelő bit van felszerelve, és a megfelelő nyomatékbeállítás van kiválasztva. Helyezze a bitet a kötőelem fejére, igazítsa a horonyhoz, és tartsa a szerszámot merőlegesen a felületre. A kötőelem meghúzásához nyomja meg és tartsa lenyomva a meghúzási irány gombját; a lazításhoz nyomja meg az ellenkező irány gombját. A kötőelemet egyetlenesen hajtsa be, túlzott erő alkalmazása nélkül. Ha a bit csúszni kezd, vagy a nyomatékvédelem aktiválódik, állítsa le a munkát, szükség esetén módosítsa a nyomatékbeállítást, majd folytassa. A tiszta és ellenőrzött befejezés érdekében a végső meghúzást rövid gombnyomásokkal végezze, miközben figyelemmel kíséri a kötőelem helyzetét.

KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási munka elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva.


A szerszám nem igényel a felhasználó általi kenést, és normál háztartási körülmények között cserélhető alkatrészeket nem tartalmaz. A tisztításhoz ne használjon vizet, benzint, oldószereket vagy agresszív vegyszereket; a burkolatot elegendő száraz vagy enyhén nedves ruhával átörölni. Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások por- és szennyeződésmentesek maradnak. A csavarozót és tartozékait száraz helyen, az eredeti hordtáskában tárolja, védve a nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklet-ingadozásoktól. Működés közben időnként kis szikrák láthatók lehetnek a burkolaton belül vagy a szellőzőnyílások közelében; ez normális jelenség, és nem utal a szerszám meghibásodására, feltéve hogy minden kezelési utasítást betartanak.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében vegye figyelembe, hogy a javítást, karbantartást és beállítást kizárólag hivatalos szervizközpontokban, eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával szabad elvégezni.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
Az akkumulátor nem tölthető	<ol style="list-style-type: none"> Az USB-kábel nincs megfelelően csatlakoztatva. A környezeti hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony. A töltő vagy az USB-port nem felel meg az előírt követelményeknek. 	<ol style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa újra az USB-kábelt és a töltőt, ellenőrizze a jelzőt a tápellátás megerősítéséhez. Vigyé a szerszámot szobahőmérsékletű környezetbe, majd próbálja újra. Használjon tanúsított 5 V DC USB hálózati adaptert vagy USB-portot a kézikönyvben megadottak szerint.
A csavarozó működés közben leáll	<ol style="list-style-type: none"> Az akkumulátor lemerült. A kiválasztott nyomatéksztím túl alacsony. A túlterhelés elleni védelem aktiválódott. 	<ol style="list-style-type: none"> Töltse fel az akkumulátort. Szükség esetén válasszon magasabb nyomatékbeállítást. Csökkentse a terhelést, és indítsa újra a szerszámot, miután teljesen leállt.

KÖRNYEZETVÉDELME

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclarea ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață și sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediei înconjurătoare și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírások kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátor csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНАЯ ОТВЕРТКА

KS510

ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	KS510
Напряжение (В, постоянное)	3,6
Мощность (Вт)	29
Скорость холостого хода (мин ⁻¹)	280
Максимальный крутящий момент (Н·м) – при работе от электропривода – при ручном использовании	5 10
Тип патрона	USB Type-C
Тип резьбы для зарядки	1/4" (HEX)
Кейс	+
Набор бит	+
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2-2	
Уровень звукового давления (дБ(A))	L _{РА} =61,8
Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(A))	L _{WA} =69,8
Погрешность K (дБ(A))	K=3
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-2-2:	
Уровень вибрации (м/с ²)	0,421
Погрешность K (м/с ²)	1,5
Класс защиты	III
Вес инструмента (кг)	0,27
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	0,69
Аkkуmулятоp (встроeнный)	
Напряжение (В, постоянное)	3,6
Тип батареи	Li-ion
Емкость (мАч)	1500

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если

инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибрации могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Светодиодная подсветка рабочей зоны | 4. Патрон |
| 2. Кнопки «Закручивание/откручивание» | 5. Индикатор выбранного крутящего момента и уровня заряда |
| 3. Кнопка выбора крутящего момента с индикацией включения | 6. Разъём для зарядки USB Type-C |

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Инструкция
2. Аккумуляторная отвертка – 1 шт.
3. Короткие отверточные биты 1/4" – 24 шт.
4. Длинные крестовые биты 1/4" – 2 шт.
5. Удлинитель для бит 1/4" – 1 шт.
6. Кабель USB-A – USB Type-C для зарядки – 1 шт.
7. Кейс – 1 шт.

* *Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашему местному дистрибьютору.*

Аккумуляторная отвертка KS510 – это компактный и лёгкий помощник для дома, гаража и мастерской. Встроенный литий-ионный аккумулятор заряжается через разъём USB Type-C от обычного сетевого адаптера или внешнего аккумулятора, поэтому инструмент всегда можно подзарядить «на ходу». Регулировка крутящего момента и подсветка рабочей зоны помогают аккуратно закручивать крепёж без срыва шлицов, а комплект бит и удобный кейс делают отвертку готовой к работе сразу после покупки. При необходимости инструмент можно использовать и как обычную ручную отвертку, просто докручивая крепёж усилием руки.

KS510 идеально подходит для сборки мебели, установки полок и светильников, монтажа фурнитуры, мелкого ремонта бытовой техники и любых работ с крепёжом малого и среднего размера. При этом важно учитывать ограничения: отвертка не рассчитана на тяжёлые строительные задачи, работу с крупными саморезами в твёрдых материалах, сверление отверстий или длительную непрерывную нагрузку, как у профессионального шуруповёрта. Для регулярных домашних работ и аккуратного монтажа, где важны компактность, удобство и точность, это практичное и удобное решение.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжёлому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.



Носите защитные наушники – защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ ОТВЕРТКИ

1. Избегайте контакта с скрытой проводкой: При вкручивании в стены, полы или потолок всегда держите инструмент за изолированные части рукоятки. Крепёж может попасть в проводку под напряжением, что приведёт к электризации металлических частей инструмента и удару током.
2. Изучите инструмент и инструкции: Убедитесь, что вы внимательно прочитали и поняли все инструкции по безопасности, относящиеся к аккумуляторной отвертке. Знание функций инструмента и правил его использования важно для безопасной и эффективной работы.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Используйте подходящие насадки. Неправильные или несовместимые насадки могут привести к соскальзыванию, повреждению материала или травмам.
2. Контролируйте настройки крутящего момента: Избегайте применения избыточного крутящего момента при закручивании винтов или болтов. Пережатка может повредить крепёж, материал или сам инструмент. Настраивайте крутящий момент в соответствии с рекомендациями производителя.
3. Проверьте крепёж и материалы: Осмотрите состояние винтов, и обрабатываемого материала перед началом работы. Использование повреждённых крепёжей может привести к поломке инструмента или травмам.
4. Используйте инструмент по назначению: Аккумуляторные отвертки предназначены для закручивания и откручивания крепёжей. Не используйте инструмент для сверления, шлифовки, резки или других задач, для которых он не предназначен.
5. Делайте перерывы: Избегайте продолжительной непрерывной работы, чтобы предотвратить перегрев инструмента и аккумулятора. Регулярные перерывы помогут продлить срок службы устройства и поддерживать его производительность.
6. Перед тем как отложить инструмент, дождитесь полной остановки рабочего элемента. Застывшее или вращающееся рабочее устройство может привести к потере контроля над инструментом.
7. Надежно закрепляйте заготовку. Фиксация заготовки в тисках или другом зажимном устройстве безопаснее, чем удерживание её в руках.
8. Если рабочая насадка заклинила, немедленно выключите инструмент.
9. Храните и используйте рабочие насадки и аксессуары в соответствии с инструкциями производителя.
10. Используйте для зарядки инструмента только сертифицированные сетевые адаптеры и USB-порты с выходным напряжением 5 В постоянного тока и током не более 2 А, без режимов быстрой зарядки с повышенным напряжением (9–12 В). Применение зарядных устройств с другим напряжением, самодельных блоков питания, адаптеров с функциями быстрого заряда или повреждённых кабелей может привести к перегреву и выходу из строя аккумулятора, возгоранию инструмента и зарядного устройства, а также к риску поражения электрическим током.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Инструмент оснащён встроенным перезаряжаемым литий-ионным аккумулятором номинальным напряжением 3,6 В. Заряжаете аккумулятор только через разъём USB Type-C с использованием подходящих зарядных устройств, соответствующих требованиям, указанным в настоящем руководстве. Не вскрывайте корпус инструмента и не пы-

тайтесь извлечь или заменить аккумулятор — это может привести к повреждению изделия, риску возгорания и потере гарантии; при необходимости обслуживания аккумулятора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, чтобы избежать случайного включения.

Подготовка к работе и первая зарядка

Перед первым использованием полностью зарядите встроенный аккумулятор. Для максимального ресурса батареи рекомендуется выполнить первую зарядку в течение примерно 5 часов. Подключите кабель USB-A — USB Type-C к совместимому зарядному устройству, соответствующему требованиям раздела «Источник питания», и вставьте штекер USB Type-C в разъем зарядки инструмента. Во время зарядки индикатор уровня заряда может мигать; по завершении зарядки все сегменты индикатора загораются постоянно. После окончания зарядки отсоедините кабель от инструмента и от зарядного устройства. Нагрев корпуса зарядного устройства и инструмента во время зарядки является нормальным явлением.

Проверка уровня заряда аккумулятора

Для отображения уровня заряда нажмите и удерживайте кнопку выбора крутящего момента (3) в течение нескольких секунд. На индикаторе (5) загорится от одного до четырех сегментов, показывая примерный остаточный заряд: меньшее количество сегментов означает более низкий уровень заряда. При снижении заряда до минимального уровня зарядите аккумулятор, чтобы избежать автоматического отключения инструмента в процессе работы.

Установка и снятие бит

Выберите подходящую битку 1/4" по типу шлица и размеру. Вставьте битку в патрон до упора, убедившись, что она зафиксирована и не выпадает при лёгком потягивании. Для снятия биты аккуратно потяните её прямо из патрона. Используйте только исправные биты без сколов и сильного износа, чтобы не повредить крепёж и патрон.

Регулировка крутящего момента и защита от перегрузки

Кнопка выбора крутящего момента (3) позволяет установить одно из четырёх значений крутящего момента. Нажимайте кнопку до тех пор, пока на индикаторе (5) не отобразится нужный уровень: более низкие уровни предназначены для работы с мелким крепёжом и мягкими материалами, максимальный уровень — для винтов большого диаметра и более жёстких материалов. Инструмент оснащён функцией защиты: при достижении предельного крутящего момента привод отключается, что помогает защитить мотор и аккумулятор от перегрузки и уменьшает риск повреждения крепёжа. Перед началом работ подберите крутящий момент опытным путём на пробном участке.

ВКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА И ВЫБОР НАПРАВЛЕНИЯ

Инструмент оснащён двумя кнопками с обозначением направления стрелками. Нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой в нужную сторону — битка будет вращаться в этом направлении, закручивая или выкручивая крепёж соответственно. После отпущения кнопки инструмент останавливается. Не нажимайте обе кнопки одновременно и не переключайте направление под нагрузкой: сначала отпустите кнопку, дождитесь остановки, затем нажмите кнопку с другой стрелкой.

Порядок работы

Перед началом работ убедитесь, что аккумулятор заряжен, установлена подходящая битка и выбран нужный крутящий момент. Подведите битку к головке крепёжа, совместите шлиц и прижмите инструмент перпендикулярно поверхности. Для закручивания нажмите и удерживайте кнопку вращения в сторону закручивания, для выкручивания — кнопку вращения в обратную сторону. Ведите крепёж плавно, не прилагайте чрезмерного усилия. Если битка начинает проскальзывать или срывает защитная защита по крутящему моменту, остановите работу, при необходимости скорректируйте уровень крутящего момента и продолжите операцию. Для аккуратного результата завершите закручивание короткими нажатиями на кнопку, контролируя положение крепёжа.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен.

Инструмент не требует смазки пользователем и не содержит сменных деталей, подлежащих замене в домашних условиях. Не используйте воду, бензин, растворители или агрессивные химические средства для очистки; достаточно протирать корпус сухой или слегка влажной тканью. Следите, чтобы вентиляционные отверстия оставались чистыми от пыли и мусора. Храните отвертку и комплект принадлежностей в сухом помещении, в штатном кейсе, защищая от влаги, прямых солнечных лучей и сильных перепадов температур. При работе иногда могут быть заметны небольшие искры внутри корпуса или в

области вентиляционных отверстий — это допустимо и не свидетельствует о неисправности инструмента, при условии соблюдения всех правил эксплуатации.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблемы	Возможные причины	Решения
Аккумулятор не заряжается	<ol style="list-style-type: none"> 1. USB-кабель подключён ненадёжно. 2. Температура окружающей среды слишком высокая или слишком низкая. 3. Зарядное устройство или USB-порт не соответствуют требуемым параметрам. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Повторно подключите USB-кабель и зарядное устройство, проверьте индикатор наличия питания. 2. Перенесите инструмент в помещение с нормальной температурой и попробуйте снова. 3. Используйте сертифицированный USB-адаптер или USB-порт на 5 В постоянного тока согласно требованиям данного руководства.
Отвёртка отключается во время работы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Аккумулятор разряжен. 2. Установлен слишком низкий уровень крутящего момента. 3. Сработала защита от перегрузки. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядите аккумулятор. 2. При необходимости выберите более высокий уровень крутящего момента. 3. Уменьшите нагрузку и вновь включите инструмент после его полной остановки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Заботясь о природе, электронные инструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электронные инструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замойте контакты изоляцией, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕУ об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНЬСЬКА
АКУМУЛЯТОРНА ВИКРУТКА
KS510
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	KS510
Напруга (В, постійна)	3,6
Потужність (Вт)	29
Швидкість холостого ходу (хв ⁻¹)	280
Максимальний крутний момент (Н·м) – в електричному режимі – у ручному режимі	5 10
Тип патрона	USB Type-C
Тип роз'єму для заряджання	1/4" (HEX)
Кейс	+
Набір біт	+
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-2-2:	
Рівень звукового тиску (дБ(А))	L _{РА} =61,8 L _{WA} =69,8 K=3
Вимірний рівень звукової потужності (дБ(А))	
Похибка К (дБ(А))	
Загальні значення вібрації та похибка К визначені відповідно до EN 62841-2-2:	
Рівень вібрації (м/с ²)	0,421
Похибка К (м/с ²)	1,5
Клас захисту	III
Вага інструменту (кг)	0,27
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	0,69
Акумулятор (вбудований)	
Напруга (В, постійна)	3,6
Тип батареї	Li-ion
Ємність (мА·год)	1500

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладами або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрації можуть відрізнятись. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрації будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Світлодіодне підсвічування робочої зони | 4. Патрон для біт |
| 2. Кнопки обертання «закручування/відкручування» | 5. Індикатор обраного крутного моменту та рівня заряду |
| 3. Кнопка вибору крутного моменту з індикатором увімкнення | 6. Роз'єм для заряджання USB Type-C |

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

- Інструкція – 1 шт.
- Акумуляторна викрутка – 1 шт.
- Короткі насадки-біти 1/4" – 24 шт.
- Довгі хрестові біти 1/4" – 2 шт.

- Подовжувач для біт 1/4" – 1 шт.
- Кабель USB-A – USB Type-C для заряджання – 1 шт.
- Кейс – 1 шт.

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковок може відрізнятись залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторна викрутка KS510 – це компактний і легкий інструмент для робіт удома, в гаражі та майстерні. Вбудований літій-іонний акумулятор заряджається через роз'єм USB Type-C від стандартного мережевого адаптера або зовнішнього акумулятора, тому інструмент зручно підзаряджати за потреби. Регулювання крутного моменту та підсвічування робочої зони допомагають акуратно закручувати кріплення без зриву шліців, а набір біт та зручний кейс роблять викрутку готовою до роботи відразу після придбання. За необхідності інструмент можна використовувати і як звичайну ручну викрутку, докручуючи кріплення зусиллями руки.

KS510 ідеально підходить для збирання меблів, встановлення полиць і світильників, монтажу фурнітури, дрібного ремонту побутової техніки та інших робіт із кріпленням малого й середнього розміру. Водночас важливо враховувати обмеження: викрутка не призначена для важких будівельних робіт, закручування великих саморізів у тверді матеріали, свердління отворів або тривалої безперервної роботи, як у професійного шрупокрута. Для регулярних побутових задач і акуратного монтажу, де важливі компактність, зручність і точність, це практичне та зручне рішення.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ

Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.



Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про небезпеку



Відповідність основним стандартам безпеки, застосованим Європейським директивам.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ВИКРУТКИ

- Уникайте контакту зі схованою електропроводкою. Під час вивинчування у стіни, підлогу чи стелю завжди тримайте інструмент тільки за ізольовані частини рукояті. Кріпильний елемент може потрапити в провідку під напругою, унаслідок чого металеві частини інструмента опиняться під напругою та це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ознайомтеся з інструментом та інструментами. Переконайтеся, що ви уважно прочитали й зрозуміли всі попередження та правила безпеки, які стосуються акумуляторної викрутки. Знання функцій інструмента та правил його використання є важливим для безпечної та ефективно роботи.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

- Використовуйте відповідні насадки. Неправильні або несумісні

насадки можуть призвести до прослизання, пошкодження заготовки або травмування користувача.

- Контролюйте налаштування крутного моменту. Уникайте надмірного крутного моменту під час загвинчування гвинтів або болтів. Перегріювання може пошкодити криплення, матеріал або сам інструмент. Налаштуйте крутий момент відповідно до характеру робіт і, за можливості, рекомендацій виробника крипильних елементів.
- Перевіряйте криплення та матеріали. Огляньте стан гвинтів і оброблюваного матеріалу перед початком роботи. Використання пошкодженого або невідповідного криплення може призвести до поломки інструмента або травм.
- Використовуйте інструмент за призначенням. Акумуляторні викрутки призначені для закручування та відкручування крипильних елементів. Не використовуйте інструмент для свердління, шліфування, різання чи інших операцій, для яких він не призначений.
- Робіть перерви. Уникайте тривалої безперервної роботи, щоб запобігти перегріванню інструмента та акумулятора. Регулярні перерви допомагають продовжити строк служби виробу та підтримувати його робочі характеристики.
- Перед тим як відкласти інструмент, дочекайтеся повної зупинки робочого елемента. Заклизна або така, що продовжує обертатися, насадка може призвести до втрати контролю над інструментом і травмування.
- Надіжно фіксуйте заготовку. Закріплення заготовки у лещатах або іншому затисковому пристрої безпечної, ніж утримування її в руках, і забезпечує кращий контроль над інструментом.
- Якщо робочу насадку заклинило, негайно вимкніть інструмент. Продовження роботи із заклиненою насадкою може спричинити перегрів, поломку інструмента або травм.
- Зберігайте та використовуйте насадки із аксесуарів відповідно до інструкцій виробника. Неправильне зберігання або експлуатація аксесуарів підвищує ризик їх руйнування та травмування.
- Для заряджання інструмента використовуйте лише сертифіковані мережеві адаптери та USB-порти з вихідною напругою 5 В постійного струму і струмом не більше 2 А, без режимів швидкого заряджання з підвищеною напругою (9–12 В). Застосування зарядних пристроїв з іншою напругою, саморобних блоків живлення, адаптерів із функціями швидкого заряджання або пошкоджених кабелів може призвести до перегрівання та виходу з ладу акумулятора, займання інструмента чи зарядного пристрою, а також підвищує ризик ураження електричним струмом.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Інструмент оснащений вбудованим перезаряджуваним літій-іонним акумулятором з номінальною напругою 3,6 В. Заряджайте акумулятор лише через роз'єм USB Type-C, використовуючи відповідні зарядні пристрої, що відповідають вимогам, указаним у цьому керівництві. Не розбирайте корпус інструмента та не намагайтеся виняти або замінити акумулятор самостійно – це може призвести до пошкодження виробу, ризику займання та втрати гарантії. У разі потреби в обслуговуванні акумулятора звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено.

Підготовка до роботи та перше заряджання

Перед першим використанням повністю зарядіть вбудований акумулятор. Для максимального ресурсу батареї рекомендується виконати перше заряджання протягом приблизно 5 годин. Під'єднайте кабель USB-A – USB Type-C до сумісного зарядного пристрою, який відповідає вимогам розділу «Джерело живлення», та вставте штекер USB Type-C у роз'єм заряджання інструмента. Під час заряджання індикатор рівня заряду може блимати; після завершення заряджання всі сегменти індикатора світитимуть постійно. Після закінчення заряджання від'єднайте кабель від інструмента та зарядного пристрою. Нагрівання корпусу зарядного пристрою та інструмента під час заряджання є нормальним явищем.

Перевірка рівня заряду акумулятора

Щоб переглянути рівень заряду, натисніть і утримуйте кнопку вибору крутного моменту (3) протягом кількох секунд. На індикаторі (5) загоряться від одного до чотирьох сегментів, що показують приблизний залишковий заряд: менша кількість сегментів означає нижчий рівень заряду. Якщо заряд знижується до мінімального рівня, зарядіть акумулятор, щоб уникнути автоматичного вимкнення інструмента під час роботи.

Установлення та зняття біт

Виберіть відповідну біту 1/4" за типом шліца та розміром. Вставте біту в патрон до упору, переконайтеся, що вона надійно зафіксована і не випадає за легкого потягування. Для зняття біти акуратно потягніть її прямо з патрона. Використовуйте лише справні біти без сколів і значного зношення, щоб не пошкодити криплення та патрон.

Регулювання крутного моменту та захист від перевантаження

Кнопка вибору крутного моменту (3) дає змогу встановити один із чотирьох рівнів крутного моменту. Натисьте кнопку доти, доки на індикаторі (5) не відобразиться потрібний рівень: нижчі рівні призначені для роботи з дрібним крипленням і м'якими матеріалами, максимальний рівень – для гвинтів більшого діаметра та твердих матеріалів. Інструмент оснащений функцією захисту: коли досягається граничний крутий момент, привід вимикається, що допомагає захистити мотор і акумулятор від перевантаження та зменшує ризик пошкодження криплення. Перед початком основних робіт підберіть відповідний крутий момент дослідним шляхом на пробній ділянці.

Увімкнення інструмента та вибір напрямку

Інструмент оснащений двома кнопками з позначенням напрямку стрілками. Натисніть і утримуйте кнопку зі стрілкою в потрібний бік – біта обертається у цьому напрямку, закручуючи або відкручуючи криплення відповідно. Після відпускання кнопки інструмент зупиняється. Не натискайте обидві кнопки одночасно та не змінюйте напрямку обертання під навантаженням: спочатку відпустіть кнопку, дочекайтеся повної зупинки, а потім натисніть кнопку з іншою стрілкою.

Порядок роботи

Перед початком робіт переконайтеся, що акумулятор заряджений, установленно відповідну біту та обрано потрібний рівень крутного моменту. Підведіть біту до головки криплення, поєднайте шліц і притисніть інструмент перпендикулярно до поверхні. Для закручування натисніть і утримуйте кнопку обертання у бік закручування, для відкручування – кнопку обертання у протилежний бік. Ведіть криплення плавно, без надмірного зусилля. Якщо біта починає прослизати або спрацює захист за крутим моментом, зупиніть роботу, за потреби відкоригуйте рівень крутного моменту та продовжуйте операцію. Для акуратного результату завершуйте загвинчування короткими натисканнями на кнопку, контролюючи положення криплення.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено.

Інструмент не потребує змащування користувачем і не містить змінних деталей, призначених для заміни в домашніх умовах. Не використовуйте для очищення воду, бензин, розчинники або агресивні хімічні засоби; достатньо протирати корпус сухою або легко вологою тканиною. Стежте, щоб вентиляційні отвори залишалися чистими від пилу та сміття. Зберігайте викрутку та комплект приладдя в сухому приміщенні, у штатному кейсі, захищаючи від вологи, прямих сонячних променів і різких перепадів температур. Під час роботи іноді можуть бути помітні невеликі іскри всередині корпусу або в районі вентиляційних отворів – це допустимо і не свідчить про несправність інструмента за умови дотримання всіх правил експлуатації.


Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Проблеми	Можливі причини	Рішення
Акумулятор не заряджається	<ol style="list-style-type: none"> USB-кабель під'єднано ненадійно. Температура навколишнього середовища занадто висока або занадто низька. Зарядний пристрій або USB-порт не відповідають необхідним параметрам. 	<ol style="list-style-type: none"> Повторно під'єднайте USB-кабель і зарядний пристрій, перевірте індикатор наявності живлення. Перемістіть інструмент у приміщення з нормальною температурою та спробуйте ще раз. Використовуйте сертифікований USB-адаптер або USB-порт на 5 В постійного струму згідно з вимогами цього керівництва.

Викрутка вимикається під час роботи	<ol style="list-style-type: none"> 1. Акумулятор розряджений. 2. Вибрано занадто низький рівень крутного моменту. 3. Спрацював захист від перевантаження. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядіть акумулятор. 2. За потреби виберіть вищий рівень крутного моменту. 3. Зменште навантаження та знову увімкніть інструмент після повної зупинки.
-------------------------------------	--	---

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

 Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літсіву. Для правильної утилізації остаточного розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Screwdriver

TM Procraft: KS510

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorový šroubovák

TM Procraft: KS510

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovaná osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorový skrutkovač

TM Procraft: KS510

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V CLR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Wkrętak akumulatorowy

TM Procraft: KS510

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторна отвертка

TM Procraft: KS510

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД, Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Șurubelniță cu acumulator

TM Procraft: KS510

Sunt fabricate in serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentantul autorizat în masura sa întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus csavarhúzó

TM Procraft: KS510

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная отвертка

TM Procraft: KS510

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, №898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Аккумуляторна викрутка

TM Procraft: KS510

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: ²

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, №898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

¹ 00000001-99999999

² 2006/42/EC

EN 62841-1: 2015+A11:2022
EN 62841-2:2014

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

² Jan Patelnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křižovnická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2014/30/EC

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

Shanghai, 31.12.2025